بسم الله الرحمن الرحيم

مصرف الإمارات الإسلامي

EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي
الطابق ١٣، برج المكاتب
دبي فيستيفال سيتي ، دبي
هاتف: ٢٢٨٧٤٧٤ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٢٢٢٧٣٢١ (٤) ٩٧١+

ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة
الموقع الإلكتروني: www.emiratesislamicbank.ae

البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المحتويات	صفحة
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية الموحدة	١
قائمة المركز المالي الموحّد	٢
بيان الدخل الموحّد	٣
بيان الدخل الشامل الموحّد	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحّد	٥
بيان التدفقات النقدية الموحّد	٦
إيضاحات حول البيانات المالية الموحّدة	٧ـ ٥٢

ص.ب.: ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون: ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣٠١٥١٥(٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: ww.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين
مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع.

التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لـ مصرف الشارقة الاسلامي ش.م.ع. ("المصرف") وشركاته التابعة (يشار اليهم مجتمعين بـ"المجموعة")، التي تشتمل على بيان المركز المالي الموحد كما في 31 ديسمبر 2010 وكذلك بيان الدخل الشامل الموحد (الذي يشتمل على بيان الدخل الموحد المنفصل وبيان الدخل الشامل الموحد) وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى الايضاحات التي تشمل ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الايضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومبادىء الشريعة الاسلامية وأيضاً عن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها لازمة لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءاً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

تنطوي أعمال التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإيضاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعة من قبلنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية ذات الصلة بقيام المجموعة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمجموعة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييماً للمبادىء المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2010 وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وأنها تلتزم ببنود تأسيس المصرف ذات الصلة وكذلك بالقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم 8 لسنة 1984 (وتعديلاته).

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي رقم 8 لسنة 1984 (وتعديلاته)، فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا، وأن المجموعة قد قامت بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للمجموعة. كما لم يسترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقانون المذكور أعلاه أو لبنود تأسيس المصرف خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 ، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً سلبياً على أعمال المجموعة أو مركزها المالي الموحد.

منذر الدجاني
رقم التسجيل: 268
25 JAN 2011

كي بي إم جي ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
قائمة المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	إيضاح	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الموجودات			
نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٤	١,١٢١,٤٦٦	١,١٦١,٥٦٢
مستحق من بنوك	٥	٦٨,٨١٣	١٢٧,٢٢٩
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	٦	١٢,٣٧٢,٢٧٤	١,٦٥٦,٥٢٦
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	٧	١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٦,٧٠٥,٨٠٠
استثمارات	٨	٢,٨٣٩,٩٦٠	٣,٧٨٠,٠٧٠
استثمارات عقارية	٩	٨٤٩,٨٠٩	٤٥٨,٧٩٦
استثمارات عقارية تحت التطوير	١٠	٤٦٨,١٠٩	١,٠٠٤,٤٩١
مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى	١١	٢٩٥,٨٥٧	٣٢٧,٢٤٩
موجودات ثابتة	١٢	١٠٤,٥٠٥	٦٧,٩١٦
إجمالي الموجودات		٣٢,٧٤٦,٥١٥	٢٥,٢٨٩,٦٣٩
المطلوبات			
حسابات المتعاملين	١٣	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	١٩,٤١٨,٠٨٧
مستحق لبنوك	١٤	٣,٧١٢,٠٧٦	١,٢٠٧,٥٢٦
مطلوبات أخرى	١٥	٧٩٠,٨٢٢	٦٩٦,١٧٢
زكاة مستحقة		١١,٧٠٤	١٣,١٢١
وكالة استثمارية	١٦	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢
إجمالي المطلوبات		٢٩,٨١٩,٣٣٩	٢٢,٤١٦,٧٧٨
حقوق المساهمين			
رأس المال	١٧	٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٣١٤,٦٨٨
احتياطي قانوني	١٨	٢٠٦,٨٦٥	٢٠٠,٧٣٨
احتياطي عام	١٨	١١٢,٦٤٤	١٠٦,٥١٧
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	١٩	–	(٦,٦٧٩)
أرباح محتجزة		٨٦,٨٠٤	١٦٥,٢٣٤
إجمالي حقوق المساهمين		٢,٨٣٦,٧٣٥	٢,٧٨٠,٤٩٨
حقوق الأقلية	٢٠	٩٠,٤٤١	٩٢,٣٦٣
إجمالي حقوق الملكية		٢,٩٢٧,١٧٦	٢,٨٧٢,٨٦١
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		٣٢,٧٤٦,٥١٥	٢٥,٢٨٩,٦٣٩
الالتزامات والمطلوبات الطارئة	٢١	٤,٢٠٨,٥٥٨	٤,٠٧٧,٠٩٢
الموجودات المدارة	٢٢	١,٤٨٥,٥٥٠	١,٤٨٥,٥٥٠

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ يناير ٢٠١١.

رئيس مجلس الإدارة

عن الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
بيان الدخل الموحّد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	إيضاح	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الإيرادات			
إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية	٢٣	٩١٩,٨٨٣	١,٠٥٣,٦٠٠
إيرادات من استثمارات في أوراق مالية، صافية	٢٤	٤٩,٠٩١	١٢,٣٠٠
إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية	٢٥	٣٤٥,٤١٩	١٢١,٥٥٣
إيرادات عقارية، صافية	٢٦	٢٣,٠١٦	١٨,٩٢٦
إيرادات عمولات ورسوم، صافية	٢٧	١٤٨,٧٣٢	٢٠٤,٣٥٤
إيرادات تشغيلية أخرى، صافية	٢٨	١٦٥,٣٩٦	١٠٧,٦٨٤
إجمالي الإيرادات		**١,٦٥١,٥٣٧**	**١,٥١٨,٤١٧**
المصروفات			
مصروفات عمومية وإدارية	٢٩	(٣٧٨,٦٢٣)	(٣٩٢,٦٤٥)
استهلاك عقارات استثمارية		(١٧,١٨٩)	(٩,٧٨٣)
إجمالي المصروفات		**(٣٩٥,٨١٢)**	**(٤٠٢,٤٢٨)**
صافي الإيرادات التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة		**١,٢٥٥,٧٢٥**	**١,١١٥,٩٨٩**
مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات والاسترجاعات	٣٠	(٥٣٠,٥٢٦)	(٣٧٣,٧٤٤)
صافي الإيرادات التشغيلية بعد مخصصات انخفاض القيمة		**٧٢٥,١٩٩**	**٧٤٢,٢٤٥**
حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح	٣١	(٦٦٥,٨٥٩)	(٦١١,٩٧٧)
صافي الإيرادات قبل حقوق الأقلية		**٥٩,٣٤٠**	**١٣٠,٢٦٨**
حقوق الأقلية	٣٢	١,٩٢٢	٥٢٦
أرباح المساهمين (صافي الإيرادات)		**٦١,٢٦٢**	**١٣٠,٧٩٤**
ربحية السهم (درهم)	٣٣	**٠.٠٣**	**٠.٠٧**

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
بيان الدخل الشامل الموحّد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
أرباح المساهمين (صافي الإيرادات)	٦١,٢٦٢	١٣٠,٧٩٤
إيرادات معدّلة أخرى:		
التغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة	٦,٦٧٩	(١٨,٣٧٢)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	٦٧,٩٤١	١١٢,٤٢٢
إيرادات شاملة عائدة إلى:		
المساهمين	٦٦,٠١٩	١١١,٨٩٦
حقوق الأقلية	١,٩٢٢	٥٢٦
	٦٧,٩٤١	١١٢,٤٢٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحّد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	العائد لحقوق المساهمين في المصرف							
	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	أرباح محتجزة	المجموع	حقوق الأقلية	الإجمالي للمجموعة
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠٠٩	٩٣٤,٣٧٥	١٨٧,٦٥٩	٩٣,٤٣٨	١١,٦٩٣	٣٥٤,٠٣٢	١,٥٨١,١٩٧	٩٢,٨٨٩	١,٦٧٤,٠٨٦
أرباح المساهمين (صافي الإيرادات) للسنة	–	–	–	–	١٣٠,٧٩٤	١٣٠,٧٩٤	–	١٣٠,٧٩٤
خسائر أخرى معدّلة للسنة	–	–	–	(١٨,٣٧٢)	–	(١٨,٣٧٢)	(٥٢٦)	(١٨,٨٩٨)
إصدار أسهم منحة	٢٨٠,٣١٣	–	–	–	(٢٨٠,٣١٣)	–	–	–
إصدار أسهم جديدة	١,١٠٠,٠٠٠	–	–	–	–	١,١٠٠,٠٠٠	–	١,١٠٠,٠٠٠
المحول إلى الاحتياطيات	–	١٣,٠٧٩	١٣,٠٧٩	–	(٢٦,١٥٨)	–	–	–
زكاة مستحقة	–	–	–	–	(١٣,١٢١)	(١٣,١٢١)	–	(١٣,١٢١)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	**٢,٣١٤,٦٨٨**	**٢٠٠,٧٣٨**	**١٠٦,٥١٧**	**(٦,٦٧٩)**	**١٦٥,٢٣٤**	**٢,٧٨٠,٤٩٨**	**٩٢,٣٦٣**	**٢,٨٧٢,٨٦١**
كما في ١ يناير ٢٠١٠	٢,٣١٤,٦٨٨	٢٠٠,٧٣٨	١٠٦,٥١٧	(٦,٦٧٩)	١٦٥,٢٣٤	٢,٧٨٠,٤٩٨	٩٢,٣٦٣	٢,٨٧٢,٨٦١
أرباح المساهمين (صافي الإيرادات) للسنة	–	–	–	–	٦١,٢٦٢	٦١,٢٦٢	–	٦١,٢٦٢
أرباح أخرى معدّلة للسنة	–	–	–	٦,٦٧٩	–	٦,٦٧٩	(١,٩٢٢)	٤,٧٥٧
إصدار أسهم منحة	١١٥,٧٣٤	–	–	–	(١١٥,٧٣٤)	–	–	–
المحول إلى الاحتياطيات	–	٦,١٢٧	٦,١٢٧	–	(١٢,٢٥٤)	–	–	–
زكاة مستحقة	–	–	–	–	(١١,٧٠٤)	(١١,٧٠٤)	–	(١١,٧٠٤)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٢,٤٣٠,٤٢٢**	**٢٠٦,٨٦٥**	**١١٢,٦٤٤**	**–**	**٨٦,٨٠٤**	**٢,٨٣٦,٧٣٥**	**٩٠,٤٤١**	**٢,٩٢٧,١٧٦**

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
بيان التدفقات النقدية الموحّد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	إيضاح	٢٠١٠ الف درهم	٢٠٠٩ الف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح المساهمين (صافي الإيرادات)		٦١,٢٦٢	١٣٠,٧٩٤
تسويات لـ:			
مخصصات انخفاض ذمم أنشطة تمويلية مدينة، صافية		٢٨٣,٢٥٩	٣٧٢,٤٨١
مخصصات انخفاض استثمارات، صافية		١٠٧,٩٢٥	(٩,٧٢٠)
مخصصات انخفاض استثمارات عقارية		١٧,٧٥٦	١٠,٢٨٣
مخصصات انخفاض استثمارات عقارية تحت التطوير، صافية		١٢١,٥٨٦	–
مخصصات انخفاض أصول أخرى		–	٧٠٠
إيرادات توزيعات الأرباح		(١٢,٤١١)	(٣٠,٩٩٣)
أرباح بيع استثمارات		(١٨,٣٦٠)	–
أرباح بيع عقارات استثمارية		(٣,٧٧٢)	–
أرباح معترف بها من أرض منحة		(٤٦,٢٠٠)	–
خسائر إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية من خلال بيان الدخل		٣٢,٣٩١	١١٢,٦٠٨
استهلاك استثمارات عقارية		١٧,١٨٩	٩,٧٨٣
استهلاك موجودات ثابتة		٢٥,٢٢٤	٢٣,٥٨٩
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة		٦,٦٧٩	(١٨,٣٧٢)
رباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات		٥٩٢,٥٢٨	٦٠١,١٥٣
التغيرات في الاحتياطيات لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي		(٦٢,٤٤٧)	١٤٣,٦٠٩
التغيرات في المستحق من الشركة القابضة للمجموعة		(١,٢٥٠,٤٥٣)	(١٥,٠٦٦)
التغيرات في ذمم الأنشطة التمويلية المدينة		١,٧٩٦,٨١٩	٧٧٧,٣٤٩
التغيرات في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى		٣١,٣٩٢	٢٦٥,٢١٥
التغيرات في حسابات المتعاملين		٤,٨٠٤,٧٧٨	(١٦٤,٥٦٥)
التغيرات في استثمارات حسابات الوكالة		–	(٩٤٠,٠٠٠)
التغيرات في مستحق لبنوك (حسابات وكالة استثمارية)		٢,٥٠٥,٣٧٦	(٨٠٩,٠٩٢)
التغيرات في الالتزامات الأخرى		٩٤,٦٥٠	(٣٠٨,٥٧١)
الزكاة المدفوعة		(١٣,١٢١)	(١٧,١٨٥)
صافي النقد من/(المستخدم في) الأنشطة التشغيلية		٨,٤٩٩,٥٢٢	(٤٦٧,١٥٣)
الأنشطة الاستثمارية			
استثمارات في أوراق مالية صافية من الاسترجاعات		٥٧٦,٤٢٩	٢٣٧,٤٢١
متحصلات من بيع استثمارات في أوراق مالية		٢٤١,٧٢٥	–
إيرادات توزيعات أرباح مقبوضة		١٢,٤١١	٣٠,٩٩٣
التغيرات في استثمارات عقارية		(٤٣٥,٨٨٩)	(٨٥,٠١٥)
متحصلات من بيع استثمارات عقارية		١٣,٧٠٣	–
التغيرات في استثمارات عقارية تحت التطوير		٤١٤,٧٩٦	(١٤٤,٩٤٥)
التغيرات في الموجودات الثابتة، صافي		(١٥,٦١٣)	(٣٤,٨٨٦)
صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية		٨٠٧,٥٦٢	٣,٥٦٨
الأنشطة التمويلية			
التغيير في حقوق الأقلية		(١,٩٢٢)	(٥٢٦)
إصدار أسهم جديدة		–	١,١٠٠,٠٠٠
صافي النقد (المستخدم في)/ من الأنشطة التمويلية		(١,٩٢٢)	١,٠٩٩,٤٧٤
صافي التغير في النقد وما يعادله		٩,٣٠٥,١٦٢	٦٣٥,٨٨٩
النقد وما يعادله في بداية السنة	٣٤	٥,٩٢٩,٣٦٤	٥,٢٩٣,٤٧٥
النقد وما يعادله في نهاية السنة	٣٤	١٥,٢٣٤,٥٢٦	٥,٩٢٩,٣٦٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

١ الوضع القانوني والانشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقا - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، وتخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤ ، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واكتملت عملية التحوّل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحوّل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك دبي الإمارات الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للإستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مُدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٣٠ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركتيه التابعتين (يشار إليها معا بـ "المجموعة").

	تاريخ وبلد التأسيس	الأنشطة	نسبة الملكية
• شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية ذ.م.م	٢٦ أبريل ٢٠٠٦ ، الإمارات العربية المتحدة	خدمات وساطة مالية	١٠٠%
• شركة إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ	٩ يونيو ٢٠٠٨ ، الإمارات العربية المتحدة	استثمار في مشروعات عقارية وتأسيسها وإدارتها	٤٠%

يسيطر المصرف على إدارة شركة إثمار للتطوير العقاري من خلال تمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة.

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والإستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

بلغ عدد الموظفين في المصرف ١٠٩٧ موظفا كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١١٥٣ موظفا).

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤ ، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أسس إعداد البيانات المالية

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة من مجلس المعايير المحاسبية الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لاعداد التقارير المالية والقواعد والأسس المعتمدة من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمجموعة ومتطلبات القوانين السارية بدولة الإمارات العربية المتحدة.

ب) أساس القياس

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ماعدا الحالات الآتية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.
- قياس بعض الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

ج) العملة المستخدمة في عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة الرسمية للمجموعة. تم تقريب الأرقام المالية لأقرب عدد صحيح بآلاف الدراهم، ماعدا ما يتم الإشارة اليه بغير ذلك.

٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

د) أساس التوحيد

- الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي الشركات التي يكون بمقدور المصرف السيطرة على سياساتها المالية والتشغيلية - سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة - بغرض الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد بيانات الشركات التابعة بالكامل من تاريخ بدء المصرف السيطرة على إدارتها، ويتوقف توحيد البيانات المالية من تاريخ انتهاء هذه السيطرة. تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على عمليات الشركات التابعة التي يسيطر المصرف على إدارتها.

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة باستخدام سياسات محاسبية متماثلة للمعاملات والاحداث الأخرى التي تتشابه في حالاتها وظروفها.

يتم حذف واستبعاد أي معاملات أو إيرادات ومصروفات - عدا أرباح وخسائر المعاملات بالعملات الأجنبية - ضمن المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة، حيث يتم استبعاد أية خسائر غير محققة بنفس طريقة استبعاد الأرباح غير المحققة، ما لم يوجد دليل على انخفاض القيمة.

- إدارة المحافظ

تقوم المجموعة بإدارة الأصول المحتفظ بها كأدوات استثمارية أخرى نيابة عن المستثمرين. ولا تشتمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة على البيانات المالية لهذه الوحدات، إلا في حالة سيطرة المجموعة على نشاطات هذه الوحدات. تظهر المعلومات الخاصة بالموجودات التي تديرها المجموعة في إيضاح ٢٢.

ه) استخدام التقديرات والأحكام

إن اعداد البيانات المالية الموحدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة استخدام تقديرات محاسبية جوهرية معينة. كما يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وإفتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى مبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات المعلنة، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات والاحكام.

يتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والأحكام التي ترتكز على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة في ظل الظروف الراهنة. يتم الاعتراف بأية تعديلات في التقديرات المحاسبية في نفس الفترة التي يتم التعديل فيها وفي أي فترة مستقبلية تتأثر بها، وفيما يلي أهم النقاط التي تتطلب استخدام التقديرات.

ه_١ مخصصات انخفاض قيمة ذمم أنشطة مدينة وأوعية إستثمارية

تقوم المجموعة بمراجعة ذمم الأنشطة التمويلية المدينة والأوعية الإستثمارية لتقييم انخفاض القيمة بصورة منتظمة، ولتقرير إذا ما كان سيتم تسجيل مخصص خسارة ما في بيان الدخل، تقوم المجموعة بوضع الأحكام عما إذا كان هناك أي بيانات جديرة بالملاحظة تبين نقصا ملموسا في التدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية للمجموعة المتجانسة من التمويل الإسلامي والأوعية الاستثمارية. إن المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقييم مبالغ ومواعيد التدفقات النقدية المستقبلية يتم مراجعتها بصورة منتظمة لتقليل أي فروق بين الخسارة التقديرية والخسارة الفعلية.

بالإضافة إلى قيام المجموعة بتحديد مخصص مقابل الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، تقوم المجموعة أيضا بوضع مخصص عام لانخفاض القيمة المتراكم للاعتراف بأنه في أي تاريخ للميزانية العمومية سوف يكون هناك مبلغ للتمويل الإسلامي والأوعية الاستثمارية التي تم تخفيض قيمتها حتى من خلال نقطة إطلاق محددة للاعتراف بالخسارة التي لم تقع بعد (والتي تعرف بـ"مدة الظهور").

ه_٢ القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما لا يمكن اشتقاق القيم العادلة، من أسعار مدرجة قائمة، للأصول المالية والمطلوبات المالية المدرجة بقائمة المركز المالي الموحد فإنه يتم تسجيلها بالتكلفة التاريخية.

ه_٣ انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع

تقرر المجموعة أن الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض القيمة عندما يحدث انخفاض كبير أو طويل الأمد في القيمة العادلة إلى أدنى من سعر التكلفة. ويتطلب تحديد إذا ما كان ذلك الانخفاض كبيرا أو طويل الأمد وضع الأحكام حول ذلك. ولوضع تلك الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم عدة عوامل سوقية وغير سوقية.

٥) استخدام التقديرات والأحكام (تتمة)

٥.٤ أنخفاض قيمة الأصول الغير المالية

في تاريخ اعداد البيانات المالية الموحدة، يقوم المصرف بمراجعة القيمة المرحلية لموجوداته الملموسة للتعرف إذا ما كان هناك مؤشرا لانخفاض في قيمتها، فإنه يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات حتى يتم تحديد خسائر الانخفاض في القيمة إن وجد. القيمة المستردة هي القيمة العادلة مطروحا منها تكلفة البيع أو القيمة التقديرية أيهما أعلى.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

خلال العام، طبقت المجموعة المعايير/تعديلاتها التالية للفترات المالية اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٠. لا يوجد تأثير لمثل هذه التطبيقات على بيان الدخل للمجموعة أو ربحية السهم.

تطبيق معايير وتفسيرات محاسبية جديدة ومعدلة اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٠:-

المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) المعدّل – عرض القوائم المالية – تعديل تعريف المطلوبات الجارية.
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٦) المعدّل – الانخفاض في قيمة الموجودات – توزيع قيمة الشهره على البنود الهامة التي تولّد النقد وذلك بغرض تقدير الانخفاض في قيمتها واعتبارها كقطاع تشغيلي.
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢) المعدّل - دفعات تعتمد على سعر السهم – استرشاد حول معاملات دفعات المجموعة التي تعتمد على سعر السهم.
المعيار رقم (٥) المعدّل من معايير التقارير المالية الدولية – موجودات غير متداولة لغرض البيع وانشطة متوقفة – التعديل بصفة خاصة للايضاحات المطلوبة للموجودات غير الجارية والمجموعات المستبعدة تم تصنيفها لفرص البيع أو انشطة متوقعة.

السياسات المحاسبية الهامة على النحو التالي:

أ) الأدوات المالية غير المشتقات

(١) التصنيف

تصنف المجموعة موجوداتها المالية على النحو الآتي: ذمم أنشطة تمويلية مدينة، استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، استثمارات متاحة للبيع ، استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وموجودات أخرى.

ذمم أنشطة تمويلية مدينة

- **المرابحة:** هي عقد بين المجموعة والمتعامل، تبيع المجموعة بموجبه للمتعامل سلعة أو عقاراً سبق للمجموعة شراؤها وحيازتها بناءً على وعد من المتعامل بشرائها من المجموعة وفقا لشروط معينة. يتكون سعر البيع من التكلفة وهامش ربح متفق عليه.

- **الإجارة التمويلية:** هي عقد تقوم المجموعة (المؤجر) بموجبه بتأجير عين موصوفة للمتعامل (المستأجر)، وذلك لمدة معينة مقابل إيجار محدد. قد تنتهي الإجارة التمويلية بانتقال ملكية العين للمستأجر في نهاية مدة الإجارة، أو عندما تحول المجموعة المخاطر والعوائد الهامة المرتبطة بملكية الأصل إلى المستأجر.

- **الاستصناع:** هو عقد بين المجموعة والمتعامل، تقوم المجموعة بموجبه بتطوير وبيع عقار للمتعامل، وفقا لمواصفات معينة متفق عليها. يقوم المصرف بتطوير العقار إما بنفسها أو من خلال مقاول من الباطن، ثم يسلمه للمتعامل في تاريخ محدد وبثمن متفق عليه.

- **الوكالة:** هي عقد تقدم المجموعة بموجبه مبلغا من المال للوكيل، الذي يقوم باستثماره وفقا لشروط معينة مقابل أجر محدد (مبلغ مقطوع أو نسبة من المال المستثمر). يضمن الوكيل المبلغ المستثمر في حالة تقصيره أوإهماله أو إخلاله بأي من شروط عقد الوكالة.

- **المضاربة:** هي عقد بين طرفين، يقدم أحدهما المال (ويسمى رب المال) بينما يقدم الآخر الجهد والخبرة لاستثمار هذا المال (ويسمى المضارب) الذي يقوم باستثمار هذه الأموال في مشروع أو نشاط محدد. يستحق المضارب نظير جهده وخبرته نسبة متفق عليها من صافي ربح المضاربة كأتعاب إدارة. في حالة الخسارة الطبيعية يخسر رب المال ماله، ويخسر المضارب جهده. أما في حالة تقصير المضارب أو إهماله أو إخلاله بأي من شروط وأحكام عقد المضاربة فيتحمل وحده كافة الخسائر. تقوم المجموعة بدور المضارب حين تقبل الأموال من أصحاب حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة، وتقوم بدور رب المال حين يستثمر تلك الأموال على أساس المضاربة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أ) الأدوات المالية غير المشتقات (تتمة)

(١) التصنيف (تتمة)

استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

هي موجودات مالية غير مشتقة ذات مبالغ محددة أو ممكن تحديدها، ولها تواريخ استحقاق ثابتة، والتي تنوي إدارة المصرف الاحتفاظ بها حتى تواريخ استحقاقها. تمثل الصكوك أغلبية هذا النوع من الاستثمارات.

الصكوك: هي منتجات تخضع لأحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف، وهي وثائق متساوية القيمة تُمثل حصصا شائعة في ملكية أعيان أو منافع أو خدمات، أو في موجودات مشروع معين أو نشاط استثماري خاص.

استثمارات متاحة للبيع

إن الاستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة والتي لا يتم تصنيفها ضمن أي فئة أخرى من الموجودات المالية. إن الأوراق المالية غير المسعّرة التي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة يتم ترحيلها بالتكلفة بعد طرح مخصصات انخفاض القيمة، أما الأوراق المالية المسعّرة أو التي يمكن قياس قيمتها بصورة موثوقة يتم ترحيلها بالقيمة العادلة.

استثمارات في أوراق مالية مصنفة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل

تحتفظ المجموعة بموجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل، وذلك في حالة قدرتها على إدارة الموجودات وتقييمها واظهارها داخليا على أساس القيمة العادلة، لتلافي نشوء أي عدم توافق محاسبي جوهري.

تشتمل الموجودات المالية المبوبة ضمن هذا التصنيف علي اسهم حقوق الملكية والصناديق. يتم الإعتراف الأولي بهذه الاستثمارات بالتكلفة بعد استبعاد تكاليف المعاملة، ويتم لاحقا الإعتراف بها بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بأية ارباح أو خسائر تنتج لاحقا من القياس ضمن بيان الدخل.

(٢) الاعتراف بالأدوات المالية

يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية في تاريخ المتاجرة، والذي تصبح فيه المجموعة طرفا متعاقدا بشأن تلك الأدوات المالية، أو عندما تتعهد المجموعة بشراء أو بيع تلك الموجودات. ويتم الاعتراف بالذمم التمويلية المدينة في تاريخ تحول مخاطر ملكية الأصل لطرف آخر أو طبقا للشروط التعاقدية.

(٣) إيقاف الاعتراف بالأدوات المالية

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما ينتهى حق المجموعة التعاقدى في استلام تدفقات نقدية من تلك الموجودات المالية، أو عندما تُحيل المجموعة حق استلام تدفقات نقدية تعاقدية من تلك الموجودات في معاملة ما، حيث تقوم المجموعة بتحويل كافة المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية الأصل لطرف آخر.

يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما تنتهي المساءلة بها أو إلغائها أو انتهاء مدتها.

(٤) قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به تبادل الموجودات أو إطفاء المطلوبات بين طرفين بمعرفتهما وبإرادتهما التامة في سياق العمل الاعتيادي في تاريخ القياس.

يتم الإعتراف الأولي بالأدوات المالية بالتكلفة شاملة تكاليف المعاملة إلا في حالة الاستثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل.

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أ) الأدوات المالية غير المشتقات (تتمة)

(٤) قياس القيمة العادلة (تتمة)

تقاس ذمم الانشطة المالية المدينة بالتكلفة المطفأة ناقصا أية مخصصات لانخفاض القيمة، إن وجدت.

يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغير في "القيمة العادلة للموجودات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل". ويتم الاعتراف بأرباح أو خسائر تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع ضمن بيان الدخل الشامل إلى ان يتم عدم الإعتراف أو انخفاض قيمة الموجودات المالية، وحينئذ يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر المتراكمة والتي سبق الاعتراف بها ضمن حقوق الملكية، ضمن بيان الدخل الموحد.

بعد القياس المبدئي، فإن كافة "الموجودات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل" يتم قياسها بالقيمة العادلة، باستثناء الحالات التي لا يكون فيها للأداة سعر سوقي مدرج في سوق نشط، ولا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة، عندها يتم بيان تلك الأداة بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة بعد طرح خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

(٥) التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفاة للموجودات أو المطلوبات المالية هي المبلغ التي تقاس به عند الاعتراف الأولي، ناقصا الدفعات الأساسية، وإضافة أو طرح الإطفاء المتراكم، باستخدام طريقة معدل العائد الفعّال، أية فروقات بين المبلغ المعترف به مبدئيا والمبلغ كما هو عند تاريخ الاستحقاق ناقصا أي انخفاض في القيمة.

(٦) الإظهار بالصافي

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات بين المجموعة وطرف آخر، وعرض المبالغ الصافية في الميزانية العمومية عندما يكون للمجموعة والطرف الآخر الحق القانوني بمقاصة المبالغ.

يتم إظهار الإيرادات والمصروفات بالصافي عندما تجيزه المعايير المحاسبية.

(٧) تحديد وقياس مخصص الإنخفاض في القيمة

يتم قياس المبلغ القابل للإسترداد من ذمم الأنشطة التمويلية المدينة بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، بعد تعديلها بمعدل الربح الفعال. لا يتم تعديل أرصدة المعاملات قصيرة الأجل.

يتم إظهار ذمم الأنشطة التمويلية المدينة صافية من مخصصات الإنخفاض في القيمة. يتم تكوين المخصصات بصفة فردية مقابل تلك الذمم التي تعرضت لانخفاض في القيمة عند مراجعة أرصدتها المستحقة بصفة مستمرة وتخفيضها لتساوي صافي مبالغها الممكن تحصيلها في تاريخ الميزانية العمومية.

يتم تقدير التدفقات النقدية لمحفظة الموجودات المتماثلة بناءً على الخبرات السابقة، والأخذ في الاعتبار التصنيف الائتماني للمتعاملين، وكذلك مستوى انتظام السداد.

عند التأكد من عدم إمكانية تحصيل أي دين، وبعد اتخاذ كافة الإجراءات القانونية وتحديد الخسارة بصفة نهائية، فإنه يتم شطب مبلغ الدين مباشرة وفي حالة حدوث تحسن على انخفاض القيمة في فترة لاحقة، وتم ربط التحسن في القيمة بصورة موضوعية إلي حدث بعد الشطب، فإنه يتم استرجاع المخصص ضمن بيان الدخل الموحد.

يتم قياس خسائر إنخفاض في قيمة الموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة بالفرق بين القيمة المرحلة لها والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية منها، والمعدلة على أساس معدل الأرباح الفعال الأساسي. يتم الإعتراف بالخسائر ضمن بيان الدخل الموحد وتظهر كمخصص انخفاض في القيمة مقابل ذمم الأنشطة التمويلية المدينة، ويستمر الإعتراف بأرباح الموجودات ذات القيمة المنخفضة. وفي حالة حدوث تحسن على انخفاض القيمة في فترة لاحقة، فإنه يتم استرجاع المخصص ضمن بيان الدخل الموحد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أ) الأدوات المالية غير المشتقات (تتمة)

(٧) تحديد وقياس مخصص الإنخفاض في القيمة (تتمة)

يتم تحويل خسائر الإنخفاض المتراكمة في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع عند تحققها بتحويلها مباشرة من بيان الدخل الشامل الموحد إلى بيان الدخل الموحد.

إن الخسائر المتراكمة المحولة تمثل الفرق بين تكلفة الاقتناء بعد طرح أية دفعات اساسية وإطفاءات، والقيمة العادلة الحالية بعد طرح أية خسائر انخفاض في القيمة تم الإعتراف بها سابقا ضمن بيان الدخل. تظهر التغيرات الايجابية في مخصصات الإنخفاض في القيمة كأحد مكونات الايرادات.

وحينما تزيد القيمة العادلة لاحقا للإستثمارات المتاحة للبيع، وكان من الممكن ربط الزيادة بصورة موضوعية تتعلق بوقوع حدث لاحق بعد الإعتراف بخسائر الإنخفاض في قيمتها ضمن بيان الدخل الموحد، فإنه يتم عكس هذا المخصص. ويتم الإعتراف بأية زيادة لاحقة في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع مباشرة في بيان الدخل الشامل.

بالإضافة إلي الخسائر المحددة بصفة فردية في محفظة التمويل للشركات، قامت المجموعة بتطبيق مخصص لانخفاض القيمة مقابل محفظة التمويل الجيدة وذلك لتغطية مخاطر الخسائر المعروفة. يتم تكوين المخصصات بناء علي الخبرات السابقة بالقطاعات الإقتصادي المختلفة بعد الأخذ بعين الإعتبار توقعات الإدارة بظروف السوق الحالية والمستقبلية.

ب) احتياطيات نقدية إلزامية

يتوجب علي المصرف الاحتفاظ بنسبة محددة من أرصدة حسابات المتعاملين كاحتياطيات نقدية إلزامية لدي مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. لا تستحق هذه الإحتياطيات أية أرباح.

ج) مستحق من بنوك

يتمثل في أرصدة المصرف لدى البنوك المراسلة، ويدرج بالتكلفة ناقصا مخصصات انخفاض القيمة، في حال وجودها.

د) إستثمارات عقارية

العقارات التي يمتلكها المصرف بغرض التأجير او للإستفادة من ارتفاع قيمتها الرأسمالية أو للغرضين معا، يتم تصنيفها كإستثمارات عقارية.

يتم الاعتراف بهذه العقارات بالتكلفة ناقصا الاستهلاك المتراكم وأية مخصصات لانخفاض القيمة. يتم استهلاك المباني على مدى ٢٥ سنة.

يتم إجراء إختبار مخصص انخفاض القيمة في تاريخ اعداد البيانات المالية باستخدام الطرق المعتمدة في المعايير المالية الدولية.

يتم استبعاد العقارات الاستثمارية عندما يتم التصرف فيها أو عندما يتم سحب العقار بالكامل من الاستخدام ولا يتوقع تحصيل اي منفعة اقتصادية مستقبلية. يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر على الاستثمارات العقارية في بيان الدخل الموحد في نفس سنة الاستبعاد.

ه) استثمارات عقارية تحت التطوير

العقارات التي يمتلكها المصرف بغرض تطويرها والإنتفاع منها أو لبيعها بعد تطويرها، يتم تصنيفها كإستثمارات عقارية تحت التطوير ويتم إظهارها بالتكلفة ناقصا مخصص انخفاض القيمة إن وجد.

تشتمل تكلفة الإستثمارات العقارية تحت التطوير علي قيمة الأراضي والانشاءات المدنية المقامة عليها، وأية مصروفات أخرى يتم رسملتها.

يتم إجراء إختبار مخصص انخفاض القيمة في تاريخ اعداد البيانات المالية باستخدام الطرق المعتمدة في المعايير المالية الدولية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

و) موجودات ثابتة

يتم قيد الموجودات الثابتة سواء كانت مملوكة أو مؤجرة بسعر التكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك ومخصص انخفاض القيمة (إن وُجد). يحتسب الاستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكافة الموجودات الثابتة، باستثناء الأراضي المملوكة والتي لا يتم احتساب استهلاك عليها.
يتم تقدير نسبة الاستهلاك على أساس العمر الإفتراضي للأصول كما يلي:

تحسينات على عقارات مستأجرة	٣ سنوات
أثاث	٤ سنوات
معدات	٤ سنوات
سيارات	٣ سنوات
حاسب آلي	٤ سنوات
برامج حاسب آلي	٣ سنوات

يتم ادراج الموجودات الثابتة قيد الانشاء بالتكلفة وعند اكتمال انشائها يتم تحويلها الى فئة الموجودات الثابتة المناسبة ويتم استهلاكها وفقا لسياسات المجموعة.

ز) حسابات المتعاملين

يتلقى المصرف حسابات الإستثمار والتوفير الاستثماري على أساس المضاربة، وقد يقبل حسابات الإستثمار علي أساس الوكالة، كما يتلقى المصرف ويضمن الحسابات الجارية وما يشابهها.

ح) الوكالة الاستثمارية

هي عقد يقوم بموجبه أحد الأطراف (المُوكّل) بتعيين وكيلا للإستثمار (الوكيل) لاستثمار أموال المُوكل (رأس مال الوكالة) على أساس عقد وكالة مقابل أجر محدد (مبلغ مقطوع أو نسبة ثابتة من رأس مال الوكالة)، ويستحق الوكيل أجرته سواءً كانت نتيجة الوكالة ربحا أو خسارة. تكون أرباح الوكالة من حق المُوكل، ويتحمل خسائرها إلا في حالات تقصير أو إهمال أو تعدي الوكيل. وفي حالة انتهاك الوكيل لشروط الوكالة يلتزم الوكيل بإعادة رأس مال الوكالة الى المُوكل. ويجوز للمؤكل أن يمنح الوكيل مكافأة إضافية تعادل الزيادة في الأرباح المحققة عن الأرباح المتوقعة.

ط) الاعتراف بالإيرادات

المرابحة
يتم احتساب الأرباح وتحديدها بصورة تعاقدية عند بداية العقد، ويتم الاعتراف بالأرباح على أساس الاستحقاق على مدى فترة عقد المرابحة وفقا لطريقة معدل الربح الفعال على الرصيد القائم.

الإجارة
يتم الاعتراف بإيرادات الإجارة على أساس الاستحقاق على مدى فترة عقد الإجارة.

الوكالة
يتم الاعتراف بالإيرادات المقدرة من الوكالة على أساس الاستحقاق طوال مدة الوكالة، على أن تعدل عند استلام الإيرادات الفعلية، ويتم الاعتراف بالخسائر في تاريخ إعلانها من قبل الوكيل.

الاستصناع
تمثل إيرادات الاستصناع أرباح فترة تشييد الأصل، ويتم احتسابها على أساس نسبة الإنجاز. بعد إتمام الإنجاز يتم احتساب ايرادات فترة التسديد ضمن إيرادات الإجارة أو المرابحة.

الصكوك
يتم الاعتراف بإيرادات الصكوك على فتراتها الزمنية.

إيرادات توزيعات الأرباح
يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح في بيان الدخل الموحد عندما يصبح حق استلامها مؤكدا.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الرسوم والعمولات
يتم الاعتراف بالرسوم والعمولات في تاريخ المعاملة وعندما يتم تقديم الخدمات المصرفية.

إيرادات إيجارية

يتم الإعتراف بإيرادات الإيجار من العقارات الاستثمارية ضمن بيان الدخل الموحد بالتساوي خلال مدة عقد الإيجار.

الإيرادات المستبعدة

هي الإيرادات الناتجة عن معاملات لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، وذلك طبقا لما تقرره هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بهذا الشأن. يتوجب على إدارة المصرف تجنيب هذه الإيرادات وفصلها عن إيرادات المصرف والإفصاح عنها في البيانات المالية. يتم صرف هذه الإيرادات في الأنشطة الاجتماعية داخل الدولة.

ي) مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يقوم المصرف بتكوين مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين الوافدين وفقاً لأحكام قانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة. يتم احتساب المكافأة على الراتب الأساسي للموظف وفترة خدمته، مع مراعاة إكمال الحد الأدنى من الخدمة. يتم تكوين هذا المخصص على مدى فترة الخدمة. ويظهر مخصص مكافاة نهاية خدمة الموظفين الوافدين في الميزانية العمومية ضمن بند "مطلوبات أخرى".
أما بالنسبة للموظفين المواطنين، يقدم المصرف مساهمته في صندوق التقاعد لدى الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية، وتحتسب كنسبة مئوية من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المصرف على هذه الاشتراكات والتي يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل.

ك) الزكاة

يقوم المصرف بإخراج الزكاة وفقاً للنظام الأساسي للمصرف ويقوم بحسابها وفقا لتوجيهات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية، كما يلي:

- الزكاة المستحقة على حقوق المساهمين (عدا رأس المال المدفوع) يتم إخراجها من الأرباح المحتجزة.
- يتم توزيع الزكاة على مصارفها الشرعية من خلال لجنة يتم تشكيلها من قبل الإدارة.
- يتوجب على المساهمين إخراج الزكاة المستحقة على رأس المال المدفوع بأنفسهم.
- يتم حساب الزكاة المستحقة على المخصص العام أو أي إحتياطي آخر – إن وجد – ويتم إخراجها من حصص أرباح كل طرف مشارك في أرباح وعاء المضاربة.

ل) توزيع الأرباح

يتم توزيع الأرباح بين أصحاب الحسابات غير المقيدة (استثمار وتوفير ووكالة) والمساهمين وفقاً لتوجيهات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في المصرف.
إن الأرباح الصافية المحققة من وعاء المضاربة في نهاية كل ربع سنة هي صافي الأرباح القابلة للتوزيع. يتم حساب صافي الأرباح القابلة للتوزيع بين أصحاب الحسابات غير المقيدة والمساهمين بعد خصم نسبة أتعاب المضارب المعلنة.
يتم توزيع الأرباح بالنسبة والتناسب بين المعدل الموزون لأرصدة الحسابات غير المقيدة وأموال المساهمين، وبدون أي تمييز لأي طراف مشارك في وعاء المضاربة.

م) النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والحساب الجاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، والمستحق من البنوك والشركة القابضة للمجموعة (بما في ذلك المرابحات قصيرة الأجل) ناقصا المستحق للبنوك والشركة القابضة للمجموعة. يتمثل ما يعادل النقد في الاستثمارات السائلة قصيرة الأجل التي يمكن تحويلها بسهولة إلى مبالغ نقدية محددة القيمة، التي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الميزانية العمومية.

ن) المطلوبات الطارئة

لا يتم الاعتراف بالمطلوبات الطارئة في البيانات المالية، ويتم الإفصاح عنها ضمن الإيضاحات ما لم يكن احتمال تدفق الأموال المستخدمة التي تتضمن منافع اقتصادية - احتمالاً بعيداً.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

س)ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم بقسمة صافي الربح أو الخسارة للسنة على المعدل الموزون لعدد أسهم رأس المال المدفوع خلال السنة.

ع) القطاع التشغيلي

يعتبر القطاع أحد مكونات المجموعة الرئيسية، وهو يُعنى إمّا بتقديم منتجات أو خدمات . تظهر المجموعة بيانات قطاعاتها وفق نموذج أعمال المجموعة.

ف) العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بموجب أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بتاريخ الميزانية العمومية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ، في حين يتم تحويل الموجودات غير المالية بالعملات الأجنبية والمبينة بالتكلفة التاريخية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ تلك المعاملات. إن أرباح وخسائر الصرف الناتجة عن تسوية تلك المعاملات والناتجة عن تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة ويتم إظهارها ضمن بيان الدخل الموحد. كما يتم الاعتراف بفروقات القطع الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية ضمن بيان الدخل الموحد.

ص)المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تفعيلها حتى الآن

إن المعايير والتفسيرات التي تم اصدارها حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ولكن لم يتم تفعيلها على الفترات المالية المحاسبية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كالاتي:

المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية – الأدوات المالية: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
المعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية – الافصاحات الخاصة بالادوات المالية: اعتبارا من ١ يناير ٢٠١١
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ – الايجارات (التحسينات): اعتبارا من ١ يناير ٢٠١١
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل) – الافصاحات الخاصة بالاطراف ذات العلاقة: اعتبارا من ١ يناير ٢٠١١
التفسير ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية-متطلبات الدفعات المسبقة للحد الادنى للتمويل: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١.

يقوم المصرف بتقييم تأثير هذه التغيرات وإعداد نفسه لتطبيقها في تواريخ الاستحقاق ذات الصلة.

٤ نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
نقد في الصندوق	٨٨,٢٢٠	٨٢,٦٥٧
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:		
حساب جاري	٢٤,٥٠٨	١٣٢,٦١٤
احتياطيات نقدية إلزامية	١,٠٠٨,٧٣٨	٩٤٦,٢٩١
	١,١٢١,٤٦٦	١,١٦١,٥٦٢

٥ مستحق من بنوك

مستحق من بنوك محلية	٤٦	٢٢
مستحق من بنوك أجنبية	٦٨,٧٦٧	١٢٧,٢٠٧
	٦٨,٨١٣	١٢٧,٢٢٩

٦ مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي

مرابحات قصيرة الأجل	١٥,٤٤٧,٤١٧	٦,٧٢٨,٠٣٧
وكالة استثمارية	(٣,٣٧٠,٤٢٠)	(٥,٨٥٦,٠٣٢)
ودائع متبادلة (بدون أرباح)، صافي	٣٠,٨٢٠	٦٢٤,٩٢٢
أرصدة أخرى	٢٦٤,٤٥٧	١٥٩,٥٩٩
	١٢,٣٧٢,٢٧٤	١,٦٥٦,٥٢٦

٧ ذمم أنشطة تمويلية مدينة

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
مرابحات سلع	١,٨٣٢,٨٠١	٢,١٧٤,٩٠٧
مرابحات سيارات	٢,٤٤٣,٠٢٨	٢,٧٠٨,٥٧٠
مرابحات تمويل مشترك	٢١٥,٨٨٤	٩٩,٧٦١
مرابحات عقارات	٣٦٠,٦٦٤	١٨٧,٣١٥
إجمالي المرابحات	٤,٨٥٢,٣٧٧	٥,١٧٠,٥٥٣
استصناع	١,٥٧٠,٦٢٤	١,٩٣٩,٦٠٩
إجارة	٥,٨٢٩,٧٧٩	٦,٠٨٣,٦٠٦
مدينو بطاقات اعتماد	٥٣١,٤٧٤	٥٢٩,٥٢٠
حسابات جارية مكشوفة مضمونة	٦٠٨,٥٤٠	٩٥٠,١٨٥
وكالة تمويلية	٢,٦٣١,٥٩٠	٣,٢٧٠,٧٨٢
	١٦,٠٢٤,٣٨٤	١٧,٩٤٤,٢٥٥
ناقصا: إيرادات مؤجلة	(٥٧٦,٣٢٩)	(٦٩٩,٣٨١)
ناقصا: مخصص انخفاض القيمة	(٨٢٢,٣٣٣)	(٥٣٩,٠٧٤)
	١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٦,٧٠٥,٨٠٠

الحركة في المخصصات انخفاض القيمة المصنفة:

الرصيد في بداية السنة	٣٤٥,٠٢٦	٢٠١,٣٢٠
مخصصات تم تكوينها خلال السنة	٢٦٤,٥٦٠	١٨٩,٩٥٩
استردادات خلال السنة	(٢٩,١٠١)	(١١,٥٢٦)
مخصصات محولة إلى قروض وسلفيات	–	(٣٤,٧٢٧)
الرصيد في نهاية السنة	٥٨٠,٤٨٥	٣٤٥,٠٢٦

الحركة في مخصصات انخفاض قيمة المحفظة:

الرصيد في بداية السنة	١٩٤,٠٤٨	–
مخصصات تم تكوينها خلال السنة	٤٧,٨٠٠	١٩٤,٠٤٨
الرصيد في نهاية السنة	٢٤١,٨٤٨	١٩٤,٠٤٨
	٨٢٢,٣٣٣	٥٣٩,٠٧٤

٨ استثمارات

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
القيمة العادلة ضمن بيان الدخل		
أسهم حقوق ملكية	١٤٣,٣٨١	١٤٩,٨٧٨
صناديق استثمارية	٤٩٢,٨٣٤	٥٢١,٢٦١
	٦٣٦,٢١٥	٦٧١,١٣٩
متاحة للبيع		
أسهم حقوق ملكية	٦٥٧,٠٨٦	٨٦٢,١٠٨
صناديق استثمارية	٨٩٥,٧٤٥	٩٢٠,٤٦٣
	١,٥٥٢,٨٣١	١,٧٨٢,٥٧١
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق		
صكوك	٧٧٦,٧١٠	١,٣٤٤,٢٣١
	٢,٩٦٥,٧٥٦	٣,٧٩٧,٩٤١
ناقصا: مخصص انخفاض في قيمة الاستثمارات	(١٢٥,٧٩٦)	(١٧,٨٧١)
	٢,٨٣٩,٩٦٠	٣,٧٨٠,٠٧٠
تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:		
استثمارات في أوراق مالية مسعرة	٧٠٢,٢٨٧	٧٩٢,١٩٩
استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة	٢,١٣٧,٦٧٣	٢,٩٨٧,٨٧١
	٢,٨٣٩,٩٦٠	٣,٧٨٠,٠٧٠
تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:		
استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	١,١١٨,٠٠٨	١,٥٢٦,٣٧٧
استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	١,٧٢١,٩٥٢	٢,٢٥٣,٦٩٣
	٢,٨٣٩,٩٦٠	٣,٧٨٠,٠٧٠

٨ استثمارات (تتمة)

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الحركة في المخصصات لانخفاض القيمة:		
الرصيد في بداية السنة	١٧,٨٧١	٢٧,٥٩١
مخصصات تم تكوينها خلال السنة	١٠٧,٩٢٥	٧,٢٨٢
استردادات خلال السنة	–	(١٧,٠٠٢)
الرصيد في نهاية السنة	١٢٥,٧٩٦	١٧,٨٧١

٨-١ القيمة العادلة للموجودات المالية

	مستوى ١ ألف درهم	مستوى ٢ ألف درهم	مستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٠				
الموجودات المالية المتاحة للبيع	١٣٦,٤١٧	–	١,٤١٦,٤١٤	١,٥٥٢,٨٣١
الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل	٤٦٢,٨٧١	١٧٣,٣٤٤	–	٦٣٦,٢١٥
	٥٩٩,٢٨٨	١٧٣,٣٤٤	١,٤١٦,٤١٤	٢,١٨٩,٠٤٦
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩				
الموجودات المالية المتاحة للبيع	١٢١,٠٥٩	–	١,٦٦١,٥١٢	١,٧٨٢,٥٧١
الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل	٤٦٣,٠٣٠	٢٠٨,١٠٩	–	٦٧١,١٣٩
	٥٨٤,٠٨٩	٢٠٨,١٠٩	١,٦٦١,٥١٢	٢,٤٥٣,٧١٠

تسوية إستثمارات المستوى الثالث	٢٠١٠	٢٠٠٩
الرصيد في بداية السنة	١,٦٦١,٥١٢	١,٦٠٩,٩٨١
استثمارات خلال السنة	–	٥٣,٥٦٧
مدفوعات/استردادات خلال العام	(٢٤٤,٩٨٩)	–
إعادة تقييم استثمار بالعملة الأجنبية	(١٠٩)	(٢,٠٣٦)
الرصيد في نهاية السنة	١,٤١٦,٤١٤	١,٦٦١,٥١٢

٩ استثمارات عقارية

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الرصيد في بداية السنة	٤٩٤,٤١٩	٤٠٩,٤٠٤
عقارات مشتراه خلال العام	–	٦٥,٦٥٩
عقارات محولة من استثمارات عقارية تحت التطوير (إيضاح ١٠)	٤٣٥,٨٨٩	١٩,٣٥٦
عقارات مباعة	(٩,٩٣١)	–
	٩٢٠,٣٧٧	٤٩٤,٤١٩
ناقصا: الاستهلاك المتراكم	(٤٢,٥٢٩)	(٢٥,٣٤٠)
ناقصا: مخصص انخفاض في القيمة	(٢٨,٠٣٩)	(١٠,٢٨٣)
	٨٤٩,٨٠٩	٤٥٨,٧٩٦
تشتمل الاستثمارات العقارية على ما يلي:		
أراضي	١٣٣,٩٠٦	١٥٦,٠٩٠
مباني، صافية	٧١٥,٩٠٣	٣٠٢,٧٠٦
الرصيد في نهاية السنة	٨٤٩,٨٠٩	٤٥٨,٧٩٦
الحركة في المخصصات انخفاض القيمة:		
الرصيد في بداية السنة	١٠,٢٨٣	–
مخصصات تم تكوينها خلال السنة	١٧,٧٥٦	١٠,٢٨٣
الرصيد في نهاية السنة	٢٨,٠٣٩	١٠,٢٨٣

إن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية كما هي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت ٨٤٩,٨٠٩,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ٤٥٨,٧٩٦,٠٠٠ درهم) وفقا للتقييم الذي أجرته جهة مستقلة. تعتقد الإدارة أن القيمة العادلة لاستثمارات العقارية لا تختلف عن القيمة وذلك نتيجة للتوقع باستخدام تلك العقارات حتى انتهاء عمرها الافتراضي.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٠ استثمارات عقارية تحت التطوير

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الرصيد في بداية السنة	١,٠٠٤,٤٩١	٨٥٩,٥٤٦
إضافات خلال السنة	٢١,٦٩٣	١٧٥,٦٠٣
عقارات محولة إلى استثمارات عقارية (إيضاح ٩)	(٤٣٥,٨٨٩)	(١٩,٣٥٦)
استثمارات عقارية محولة إلى أصول ثابتة / موجودات أخرى	(٦٠٠)	(١١,٣٠٢)
	٥٨٩,٦٩٥	١,٠٠٤,٤٩١
ناقصاً: مخصص انخفاض في القيمة	(١٢١,٥٨٦)	–
	٤٦٨,١٠٩	١,٠٠٤,٤٩١

تتركز جميع الاستثمارات العقارية تحت التطوير داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١١ مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى

توزيعات أرباح مستحقة	٨,٣٥٦	١٨,١٧٢
حسابات جارية مكشوفة (بدون أرباح)	٦٧,٥١٦	١٦١,٢٩٢
كمبيالات مقابل اعتمادات مستندية	٢٨,٣٣٦	–
مصروفات مدفوعة مقدماً	٢٢,٢٣٥	١٦,٢٢٤
عمولات بيع آجلة	١٦,٠٥٨	٢١,٨٨٠
قبولات طارئة للمتعاملين	٧٣,٦٠٢	٩٣,٢٠٥
بضائع متاحة للبيع	٨,٥٣٢	١٣,٦٣٣
أخرى	٧٦,٦٢٧	٨,٢٤٨
	٣٠١,٢٦٢	٣٣٢,٦٥٤
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة	(٥,٤٠٥)	(٥,٤٠٥)
	٢٩٥,٨٥٧	٣٢٧,٢٤٩

١٢ موجودات ثابتة

	أرض ملك حر	تحسينات على عقارات مستأجرة	أثاث	معدات	سيارات	برامج وحواسب آلية	موجودات ثابتة قيد الإنشاء	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
التكلفة								
كما في ١ يناير ٢٠١٠	–	٦١,٨٩٦	١٣,٤٢٠	١٧,٦٣٨	١,٢٠٠	٣١,٢٣٧	٢٢,٣٩٤	١٤٧,٧٨٥
إضافات	٤٦,٢٠٠	١,٦١١	٣٠٨	٥٦٨	٨٤	١,٠٤٣	١٢,٦٢٤	٦٢,٤٣٨
محول من موجودات ثابتة قيد الإنشاء	–	٩,٧٢٢	٥٥٦	٤٦٧	–	٢٥٠	(١٠,٩٩٥)	–
استبعادات	–	(٢,٨٩٨)	–	(٧٢)	(٧٧)	(٤٨٦)	–	(٣,٥٣٣)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٤٦,٢٠٠**	**٧٠,٣٣١**	**١٤,٢٨٤**	**١٨,٦٠١**	**١,٢٠٧**	**٣٢,٠٤٤**	**٢٤,٠٢٣**	**٢٠٦,٦٩٠**
الاستهلاك المتراكم								
كما في ١ يناير ٢٠١٠	–	(٤٠,٢٢٣)	(٦,٨٨١)	(١١,٦٢٤)	(١,٠١٧)	(٢٠,١٢٤)	–	(٧٩,٨٦٩)
استهلاك السنة	–	(١٣,٩١٩)	(٢,٩٩٧)	(٢,٩٢٣)	(١٢٩)	(٥,٢٥٦)	–	(٢٥,٢٢٤)
استبعادات	–	٢,٧٩٦	–	٧٢	٤٠	–	–	٢,٩٠٨
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**–**	**(٥١,٣٤٦)**	**(٩,٨٧٨)**	**(١٤,٤٧٥)**	**(١,١٠٦)**	**(٢٥,٣٨٠)**	**–**	**(١٠٢,١٨٥)**
صافي القيمة الدفترية								
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٤٦,٢٠٠**	**١٨,٩٨٥**	**٤,٤٠٦**	**٤,١٢٦**	**١٠١**	**٦,٦٦٤**	**٢٤,٠٢٣**	**١٠٤,٥٠٥**
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	**–**	**٢١,٦٧٣**	**٦,٥٣٩**	**٦,٠١٤**	**١٨٣**	**١١,١١٣**	**٢٢,٣٩٤**	**٦٧,٩١٦**

تبرعت حكومة دبي بقطعة أرض تم الاعتراف بقيمتها العادلة والتي بلغت ٤٦,٢٠٠,٠٠٠ درهم وذلك طبقا للمعيار المحاسبي الدولي "تسجيل المنح الحكومية".

١٣ حسابات المتعاملين

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
حسابات جارية	٣,٧٣٦,٧٢٢	٣,٩٩٣,٦٧٧
حسابات توفير	١,٣٧٧,٨٢٢	١,٧٣٩,٤٥٩
حسابات استثمار	٨,٥٧٩,٦٢٦	٩,١٦١,٤٣٢
حسابات وكالة	١٠,٤٣٤,٢٦٦	٤,٣٦١,٤٦٦
تأمينات	٩٤,٤٢٩	١٧٠,٧٣٣
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	–	(٨,٦٨٠)
	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	١٩,٤١٨,٠٨٧

حسابات المتعاملين تتركز كما يلي:

حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٢٣,١٣٦,٣١٥	١٨,٦٤٧,٦٠٩
حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	١,٠٨٦,٥٥٠	٧٧٠,٤٧٨
	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	١٩,٤١٨,٠٨٧

١٤ مستحق لبنوك

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
حسابات جارية	٤,١٦٩	٥,٣٧٦
حساب تحصيل لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٣٩١	–
سحوبات على المكشوف لبنوك مراسلة	٧	١٧
حسابات استثمار	٧٩,٤٢٦	–
حسابات وكالة	٣,٦٢٨,٠٨٣	١,٢٠٢,١٣٣
	٣,٧١٢,٠٧٦	١,٢٠٧,٥٢٦

يتركز مستحق لبنوك كما يلي:

مستحق لبنوك محلية	٣,٣٥٧,٠٥٠	١,١٤٩,٦١٤
مستحق لبنوك أجنبية	٣٥٥,٠٢٦	٥٧,٩١٢
	٣,٧١٢,٠٧٦	١,٢٠٧,٥٢٦

١٥ مطلوبات أخرى

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح عن الربع الأخير (إيضاح ٣١)	٢١٩,٩٢٢	١٥٠,٨٥٧
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٦١,٩٠٠	٤٧,٧٨٣
شيكات مدير	١٠٩,٢٦٦	٨٣,٢٨٦
دائنون تجاريون	٣٣,٩٦٢	١٢٤,٦٢٦
قبولات طارئة للمتعاملين	٧٣,٦٠٢	٩٣,٢٠٥
مبالغ محتجزة عن عقارات	٢١١,٩٦٩	١٦٨,٧٤٠
إيرادات مستبعدة	٦٣٧	٢٨١
مبالغ محتجزة عن متعاملين	٤٩,٧٨٥	١٥,٥٢٨
أخرى	٢٩,٧٧٩	١١,٨٦٦
	٧٩٠,٨٢٢	٦٩٦,١٧٢

١٦ وكالة استثمارية

وكالة استثمارية من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة

تلقى المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغا وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيادتها إلى سبع سنوات). تخضع هاتين الوكالتين لشروط متفق عليها.

١٧ رأس المال

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
رأس المال المصرح به		
٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠٠٩: ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة ١ درهم (٢٠٠٩: ١ درهم) للسهم المصدر	٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال المدفوع بالكامل		
٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ (٢٠٠٩: ٢,٣١٤,٦٨٨,٠٠٠) سهم عادي بقيمة ١ درهم (٢٠٠٩: ١ درهم) للسهم	٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٣١٤,٦٨٨

١٨ احتياطي قانوني و احتياطي عام

بناءً على أحكام النظام الأساسي للمصرف، والمادة (٨٢) من القانون الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، والقانون الاتحادي للشركات التجارية، يقوم المصرف بتحويل ١٠% من صافي إيرادات المساهمين السنوية - إن وجدت - إلى الاحتياطي القانوني, حتى يساوي هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

ويتم أيضا تحويل ١٠% من صافي إيرادات المساهمين السنوية - إن وجدت - إلى الاحتياطي العام، حتى يصل هذا الاحتياطي إلى ١٠% من رأس المال المدفوع، ويمكن إيقاف هذا التحويل بقرار من الجمعية العمومية العادية بناءً على توصية من مجلس الإدارة. يقرر مجلس الإدارة كيفية استخدام الاحتياطي العام.

١٩ التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة

تمثل التغيرات في القيمة العادلة الزيادة/(العجز) في إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع خلال السنة. وبلغت حصة المساهمين في هذا التغيرات في نهاية السنة : - درهم (٢٠٠٩: ٦,٦٧٩,٠٠٠ درهم) وتظهر في بيان الدخل الشامل الموحد.

٢٠ حقوق الأقلية

تمثل حقوق الأقلية البالغة ٩٠,٤٤١,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ٩٢,٣٦٣,٠٠٠ درهم) ٦٠% من أسهم شركة إثمار للتطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (أنظر إيضاح ١).

٢١ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

يُصدر المصرف خطابات ضمان واعتمادات مستنديه لتلبية متطلبات المتعاملين. هذه الالتزامات ذات سقوف وفترات زمنية محددة وغير مركزة في فترة معينة، وهي تصدر ضمن سياق العمل المعتاد، كما يلي:

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
خطابات ضمان	٢,٦٧٢,٢١١	٢,٩٨١,٦٤٣
اعتمادات مستندية	٤٠٤,٧٠٣	٤٥٩,٠٥٦
التزامات تمويلية غير قابلة للإلغاء	١,٠٦٩,٤٨٨	٥٧١,١٤١
التزامات رأس مالية	٢٩,٠٠٥	٢٣,٠٠٦
التزامات عقود تأجير تشغيلية	٣٣,١٥١	٤٢,٢٤٦
	٤,٢٠٨,٥٥٨	٤,٠٧٧,٠٩٢

التزامات عقود تأجير تشغيلية		
أقل من سنة	١٧,٥١٥	١٤,٦٦٢
من سنة إلى خمس سنوات	١٥,٤٨٥	٢٧,٥٨٤
أكثر من خمس سنوات	١٥١	–
	٣٣,١٥١	٤٢,٢٤٦

٢٢ الموجودات المدارة

تشتمل الموجودات المدارة على ما يلي:

(أ) موجودات الصكوك

خلال شهر يونيو ٢٠٠٧، قام المصرف بتسهيل إصدار "صكوك استثمارية" بمبلغ إجمالي ١,٢٨٥,٥٥٠,٠٠٠ درهم (٣٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) (٢٠٠٩: ١,٢٨٥,٥٥٠,٠٠٠ درهم) من خلال بيع "موجودات إجارة" بالقيمة المُرحلة إلى "شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة" ("المُصدر")، والتي تقوم أيضاً بدور الأمين لصالح حاملي الصكوك.

قام المُصدر بتحويل إدارة موجودات الصكوك إلى المصرف بموجب اتفاقية إدارة. يقوم المصرف بإدارة تلك الموجودات وفقا لأحكام تلك الاتفاقية مقابل أتعاب إدارة.

في تاريخ الاستحقاق، يملك حملة الصكوك الخيار لاسترداد قيمة الصكوك بالقيمة الاسمية. وتضمن الشركة القابضة للمجموعة هذا الخيار. ولذلك تم إظهار الصكوك خارج البيانات المالية المستقلة للمصرف وشركاته التابعة، وذلك وفقا لمتطلبات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف.

(ب) موجودات الوكالة

تبلغ موجودات الوكالة المدارة ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) وهي تخص الشركة القابضة للمجموعة، التي تتحمل مخاطرها.

٢٣ إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
مرابحات سلع	١٢٠,٠٨٠	١٨٠,١٢٤
مرابحات سيارات	١٧٤,٨٦٩	١٩٦,٤٧٦
مرابحات تمويل مشترك	٩,١٠٥	٤,٣٢٩
مرابحات عقارات	١٨,٩٠١	١١,٤٢٩
استصناع	٥٠,٤٤٤	٧١,٨٦٩
إجارة	٤٠٧,٥٥٧	٣٩٥,٥٦٧
إيرادات من وكالة تمويلية	١٣١,٤٤١	١٩٢,٧٣٦
أخرى	٧,٤٨٦	١,٠٧٠
	٩١٩,٨٨٣	١,٠٥٣,٦٠٠

٢٤ إيرادات من استثمارات في أوراق مالية، صافية

أرباح محققة – القيمة العادلة ضمن بيان الدخل	(٥)	–
أرباح محققة – استثمارات متاحة للبيع	١٨,٣٦٥	–
خسائر غير محققة – استثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل	(٣٢,٣٩١)	(١١٢,٦٠٨)
إيرادات توزيعات أرباح – استثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل	١٢,٤١١	١٧,٨٤٨
إيرادات توزيعات أرباح – استثمارات متاحة للبيع	–	١٣,١٤٥
أرباح من الاستثمارات – استثمارات متاحة للبيع	٣,٧٤١	٣,٩٨١
أرباح من الاستثمارات – استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٤٦,٩٧٠	٨٩,٩٣٤
	٤٩,٠٩١	١٢,٣٠٠

٢٥ إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية

مرابحات قصيرة الأجل	٤٩٦,٩٤٠	٣١٨,٤٦٦
أرباح وكالة استثمارية	(١٥١,٥٢١)	(١٩٦,٩١٣)
	٣٤٥,٤١٩	١٢١,٥٥٣

٢٦ إيرادات عقارية، صافية

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
إيرادات إيجارية	٢٤,٠٤٠	٢٢,٣٦٤
إيرادات بيع استثمارات عقارية	٣,٧٧٢	–
مصروفات استثمارات عقارية	(٤,٧٩٦)	(٣,٤٣٨)
	٢٣,٠١٦	١٨,٩٢٦

٢٧ إيرادات عمولات ورسوم، صافية

إيرادات عمولات ورسوم	٦١,١٣٥	٩٩,٣٢٢
أتعاب إدارة محافظ استثمارية	٦,٥٠٧	١٣,١٨٥
رسوم اكتتاب	–	١٩,٤٣٣
أتعاب إدارة الصكوك	٥٧,١٠٢	٤٥,١١٥
أخرى	٢٤,٠٩٠	٢٧,٦١٤
	١٤٨,٨٣٤	٢٠٤,٦٦٩
ناقصا: مصروفات العمولات والرسوم	(١٠٢)	(٣١٥)
	١٤٨,٧٣٢	٢٠٤,٣٥٤

٢٨ إيرادات تشغيلية أخرى، صافية

أرباح صرف العملات الأجنبية، صافية	٣٢,٤٨٩	٢٢,٣٤٠
بطاقات الائتمان	٨٤,٥١٠	٦٩,٦٢٦
أخرى	٤٨,٣٩٧	١٥,٧١٨
	١٦٥,٣٩٦	١٠٧,٦٨٤

أخرى تشتمل على إيرادات معترف بها من قطعة أرض تم التبرع بها من قبل حكومة دبي بمبلغ ٤٦,٢٠٠ مليون درهم (إيضاح ١٢).

٢٩ مصروفات عمومية وإدارية

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
مصروفات موظفين	(٢٦٨,٧٤٠)	(٢٨٠,١٢٤)
مصروفات تشغيلية	(٥٥,٦٣٩)	(٥١,٤٩٤)
مصروفات إدارية	(٢٩,٠٢٠)	(٣٧,٤٣٨)
استهلاك موجودات ثابتة	(٢٥,٢٢٤)	(٢٣,٥٨٩)
	(٣٧٨,٦٢٣)	(٣٩٢,٦٤٥)

٣٠ مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات والاسترجاعات

ذمم أنشطة تمويلية مدينة		
مخصصات خلال العام	(٣١٢,٣٦٠)	(٣٨٤,٠٠٧)
استردادات من مخصصات	٢٩,١٠١	١١,٥٢٦
	(٢٨٣,٢٥٩)	(٣٧٢,٤٨١)
استثمارات		
مخصصات خلال العام	(١٠٧,٩٢٥)	(٧,٢٨٢)
استردادات من مخصصات	–	١٧,٠٠٢
	(١٠٧,٩٢٥)	٩,٧٢٠
استثمارات عقارية	(١٧,٧٥٦)	(١٠,٢٨٣)
استثمارات عقارية تحت التطوير	(١٢١,٥٨٦)	–
مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى	–	(٧٠٠)
	(٥٣٠,٥٢٦)	(٣٧٣,٧٤٤)

٣١ حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح

يتم توزيع الأرباح على أساس ربع سنوي بين أصحاب الحسابات غير المقيدة (حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة) والمساهمين وفقاً لطريقة التوزيع المعتمدة من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف.

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
المدفوع خلال العام	(٤٤٥,٩٣٧)	(٤٦١,١٢٠)
المستحق عن الربع الأخير (إيضاح ١٥)	(٢١٩,٩٢٢)	(١٥٠,٨٥٧)
	(٦٦٥,٨٥٩)	(٦١١,٩٧٧)

٣٢ حقوق الأقلية

يمثل الرصيد البالغ ١,٩٢٢,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ٥٢٦,٠٠٠ درهم) حصة أسهم بنسبة ٦٠ % - لا يمتلكها المصرف - من خسارة شركة "إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ" عن السنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣٣ ربحية السهم

تم حساب ربحية السهم بقسمة أرباح السنة البالغة ٦١,٢٦٢,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ١٣٠,٧٩٤,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة وهو ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهما (٢٠٠٩: ١,٨٨٠,٤٢٢,٠٠٠ سهما).

إن الربح الأساسي للسهم هو نفسه المخصص للسهم حيث أن المجموعة لم تقم بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

٣٤ النقد وما يعادله

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
نقد في الصندوق	٨٨,٢٢٠	٨٢,٦٥٧
حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٢٤,٥٠٨	١٣٢,٦١٤
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة خلال ٣ أشهر	١٥,٠٥٧,٥٥٢	٥,٥٩٢,٢٥٧
مستحق من بنوك	٦٨,٨١٣	١٢٧,٢٢٩
مستحق إلى بنوك	(٤,٥٦٧)	(٥,٣٩٣)
	١٥,٢٣٤,٥٢٦	٥,٩٢٩,٣٦٤

٣٥ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم المصرف- في سياق أعماله الاعتيادية- بإجراء معاملات مع مجموعة بنك الإمارات دبي الوطني، ومع بعض مسؤولي ومساهمي وأعضاء مجلس إدارة المصرف والهيئات التي توجد فيها مصالح هامة للمصرف ومساهميه وأعضاء مجلس إدارته، وذلك على النحو التالي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
بيان الدخل الموحد		
خسائر من صناديق مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة	(١٨,٤٧٤)	(٥٧,٤٤٢)
إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية	٣٤٥,٤١٩	١٢١,٥٥٣
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين	١٣,١٠٥	١٢,٢٢٥
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين – امتيازات التقاعد	٤٣١	٧٥٤
قائمة المركز المالي الموحد		
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	١٢,٣٧٢,٢٧٤	١,٦٥٦,٥٢٦
استثمار في صناديق استثمارية مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة	٤٩٢,٨٣٤	٥٢١,٢٦١
ذمم أنشطة تمويلية مدينة – أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة	٤٨,٨٤٤	٩٦,٠٥٢
ذمم أنشطة تمويلية مدينة – موظفي الإدارة الرئيسيين	١٤,٤٠٤	٣٦,١١٣
حسابات جارية واستثمار – أعضاء مجلس الإدارة	١٥,٥٤٦	١٥,٦٩٥
حسابات جارية واستثمار – موظفي الإدارة الرئيسيين	١٤,٥١٢	١٤,٥٨٠
موجودات مدارة		
شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي	١,٢٨٥,٥٥٠	١,٢٨٥,٥٥٠
وكالة الشركة القابضة للمجموعة	٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠

٣٦ التقارير حسب القطاع

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسة التالية:

قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع – خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم، يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع بنك الإمارات الدولي.

٣٦ التقارير حسب القطاع (تتمة)

	قطاع الشركات والاستثمار		قطاع الأفراد		قطاع الخزينة		الاجمالي	
	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
بيان الدخل الموحد								
إيرادات القطاع	٧٧١,٨٤٨	٧٩٤,٥٢٩	٢٨٥,٥٣٠	٣٠٤,٢٧٠	٢٥٨,٧٠١	١٢١,٥٥٣	١,٣١٦,٠٧٩	١,٢٢٠,٣٥٢
إيرادات الوكالة بين القطاعات	(٢٤٤,٧٠٧)	(٣٩٣,٨٧٤)	٣٤٤,٣٥٣	٣٥٨,٦٤٨	(٩٩,٦٤٦)	٣٥,٢٢٦	–	–
عمولات ورسوم وإيرادات أخرى	١٤٠,٦٨٧	١٦١,٩٨٦	١٣٧,٦٦٩	١٢١,٤٨٨	٥٧,١٠٢	١٤,٥٩١	٣٣٥,٤٥٨	٢٩٨,٠٦٥
إجمالي الإيرادات	٦٦٧,٨٢٨	٥٦٢,٦٤١	٧٦٧,٥٥٢	٧٨٤,٤٠٦	٢١٦,١٥٧	١٧١,٣٧٠	١,٦٥١,٥٣٧	١,٥١٨,٤١٧
مصروفات عمومية وإدارية	(١٢٤,٠٤٤)	(١٣٠,٣٢٤)	(٢٥٤,٥٧٩)	(٢٦٢,٣٢١)	–	–	(٣٧٨,٦٢٣)	(٣٩٢,٦٤٥)
استهلاك عقارات استثمارية	(١٧,١٨٩)	(٩,٧٨٣)	–	–	–	–	(١٧,١٨٩)	(٩,٧٨٣)
إجمالي المصروفات	(١٤١,٢٣٣)	(١٤٠,١٠٧)	(٢٥٤,٥٧٩)	(٢٦٢,٣٢١)	–	–	(٣٩٥,٨١٢)	(٤٠٢,٤٢٨)
صافي الإيرادات التشغيلية	٥٢٦,٥٩٥	٤٢٢,٥٣٤	٥١٢,٩٧٣	٥٢٢,٠٨٥	٢١٦,١٥٧	١٧١,٣٧٠	١,٢٥٥,٧٢٥	١,١١٥,٩٨٩
مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات والاسترجاعات	(٤٠٥,٠٢٠)	(١٩٧,٣٨٧)	(١٢٥,٥٠٦)	(١٧٦,٣٥٧)	–	–	(٥٣٠,٥٢٦)	(٣٧٣,٧٤٤)
	١٢١,٥٧٥	٢٢٥,١٤٧	٣٨٧,٤٦٧	٣٤٥,٧٢٨	٢١٦,١٥٧	١٧١,٣٧٠	٧٢٥,١٩٩	٧٤٢,٢٤٥
حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح	(٣١٦,٦٠٠)	(٢٤٤,٥٣٠)	(٣٤٩,٢٥٩)	(٣٦٧,٤٤٧)	–	–	(٦٦٥,٨٥٩)	(٦١١,٩٧٧)
حقوق الأقلية	١,٩٢٢	٥٢٦	–	–	–	–	١,٩٢٢	٥٢٦
(خسائر)/أرباح المساهمين (صافي الأرباح)	(١٩٣,١٠٣)	(١٨,٨٥٧)	٣٨,٢٠٨	(٢١,٧١٩)	٢١٦,١٥٧	١٧١,٣٧٠	٦١,٢٦٢	١٣٠,٧٩٤

٣٦ التقارير حسب القطاع (تتمة)

	قطاع الشركات والاستثمار		قطاع الأفراد		قطاع الخزينة		الاجمالي	
	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
قائمة المركز المالي الموحد								
الموجودات								
موجودات القطاع	١٣,٨٨١,٩٢٥	١٥,٨٠٠,٣٨٢	٤,٩٠١,٦٧٧	٥,١٦١,٨٢٠	١٢,٥٥٣,٨١٤	١,٩٩٩,٠٢٧	٣١,٣٣٧,٤١٦	٢٢,٩٦١,٢٢٩
متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات	٤٠٣,٤٩٥	٣٧٨,٥١٦	٦٠٥,٢٤٣	٥٦٧,٧٧٥	–	–	١,٠٠٨,٧٣٨	٩٤٦,٢٩١
موجودات غير مخصصة	–	–	–	–	–	–	٤٠٠,٣٦١	١,٣٨٢,١١٩
إجمالي الموجودات	١٤,٢٨٥,٤٢٠	١٦,١٧٨,٨٩٨	٥,٥٠٦,٩٢٠	٥,٧٢٩,٥٩٥	١٢,٥٥٣,٨١٤	١,٩٩٩,٠٢٧	٣٢,٧٤٦,٥١٥	٢٥,٢٨٩,٦٣٩
المطلوبات / حقوق الملكية								
مطلوبات القطاع	١٢,٢٦٢,٢٠٤	٦,٨٣٢,٦٠٦	١٦,٩٢٨,١١٨	١٥,٠١٩,٨٤٢	٢,٨٧٥,٩٨٣	٢,٧٨٢,٠١٤	٣٢,٠٦٦,٣٠٥	٢٤,٦٣٤,٤٦٢
مطلوبات غير مخصصة	–	–	–	–	–	–	٥٨٩,٧٦٩	٥٦٢,٨١٤
حقوق الأقلية	٩٠,٤٤١	٩٢,٣٦٣	–	–	–	–	٩٠,٤٤١	٩٢,٣٦٣
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	١٢,٣٥٢,٦٤٥	٦,٩٢٤,٩٦٩	١٦,٩٢٨,١١٨	١٥,٠١٩,٨٤٢	٢,٨٧٥,٩٨٣	٢,٧٨٢,٠١٤	٣٢,٧٤٦,٥١٥	٢٥,٢٨٩,٦٣٩

٣٧ إدارة المخاطر

إطار وعملية إدارة المخاطر:

تتطلب الطبيعة المعقدة لعمليات المجموعة والتنوع الجغرافي لمواقعها القيام بتحديد المخاطر وقياسها وتجميعها وإدارتها بشكل فعال. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بأسلوب نظامي يتسم بالشفافية من خلال إطار عمل شامل لإدارة المخاطر والذي يجمع ما بين نظام المؤسسات وقياس المخاطر وعمليات المراقبة.

تتمثل السمات الرئيسية للإطار الشامل لإدارة المخاطر للمجموعة فيما يلي:

- يتحمل مجلس الإدارة ("المجلس") المسئولية العامة ويقدم التوجيهات الخاصة بإدارة المخاطر بشكل عام ويقوم بمتابعتها.
- يقوم قسم إدارة المخاطر للمجموعة برئاسة مدير عام المخاطر بإدارة السياسات العامة لادارة المخاطر للمجموعة، وهذه الادارة مستقلة عن الادارات المصرفية..
- تتم إدارة المخاطر التشغيلية والائتمانية ومخاطر السوق ومخاطر السيولة بأسلوب متناسق خلال المؤسسة.
- تعقد لجان المجلس اجتماعات منتظمة وتعتبر مسئولة عن مراقبة الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر ومراجعة كفاية هيكل إدارة المخاطر.

يعتبر كل قسم في المصرف مسؤولاً عن:

- تحديد وقياس المخاطر التي يواجهها المصرف ودراسة مدى خطورة تلك المخاطر.
- التطوير والتوصية باعتماد السياسات والإجراءات المناسبة لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالأنشطة والاعمال المعرضة للمخاطر الهامة بما في ذلك خطط استمرار الأعمال. يجب اعتماد كافة سياسات إدارة المخاطر من قبل مجلس الإدارة.
- مراقبة العمل على توجيه فلسفة مخاطر المصرف بشكل عام، بما في ذلك الأخذ بالاعتبار فيما إذا كانت عروض المشاريع الجديدة المقدمة إلى لجنة الموجودات والمطلوبات تعتبر مقبولة فيما يتعلق بإدارة المخاطر.
- الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر.
- الالتزام بإطار عمل بازل II.
- إبلاغ مجلس الإدارة بشأن أية تغيرات في السياسات أو الممارسات الرئيسية أو بشأن الأحداث غير العادية أو الاستثناءات الهامة والاستراتيجيات الجديدة ليقوم المجلس بمراجعتها واعتمادها أو تعديلها.

يخضع توزيع الأرباح على المساهمين وأصحاب الحسابات غير المقيدة (حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة) لنظام شامل لإدارة المخاطر، وتتم مراجعته على مستوى الإدارة ومستوى هيئة الفتوى والرقابة الشرعية ولجنة الموجودات والمطلوبات، وذلك للمحافظة على مستوى توزيعات مناسب، مع الأخذ في الاعتبار أداء المصرف وتوزيعات الأرباح التي يقدمها المنافسون وظروف السوق.

أ) المخاطر الائتمانية

هي المخاطر التي تنتج عن عدم تمكن الطرف المقابل أو المتعامل في العلاقة المالية من الوفاء بالتزاماته مما يسبب خسارة مالية للمجموعة. تسعى المجموعة إلى التحكم في المخاطر الائتمانية وذلك من خلال مراقبة التعرض للمخاطر الائتمانية ووضع حدود للمعاملات مع بعض الأطراف المقابلة وإجراء تقييم مستمر للملاءة الائتمانية للأطراف المقابلة.

إدارة المخاطر وهيكلها:

إن طريقة إدارة مخاطر الائتمان بقوم على أساس المجافظة على الاستقلالية والتكامل لعمليات تقييم وإدارة وتقارير مخاطر الائتمان في ظل سياسات وحدود وأنظمة واضحة للموافقة في قطاعات الأعمال.

تركز سياسة الائتمان للمجموعة على السياسات الائتمانية الأساسية وتشمل العوامل الثابتة/الانشطة للإقراض والأعمال المستهدفة وأدلة السياسات المحددة وإدارة العملاء مرتفعة المخاطر وأدلة وضع المخصصات والسياسات والتي تحكم المواقع الخارجية.

قام مجلس الإدارة ولجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس بمنح تفويض لأعضاء الإدارة التنفيذية لتسهيل وإدارة الأعمال بفاعلية، وهناك سلسلة من الحدود المعينة المفوض بها للإشخاص بدءا من وحدة الأعمال حتى الرئيس التنفيذي، ومع ذلك يحتفظ مجلس الإدارة ولجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس بمطلق الصلاحية للموافقة على معاملات الائتمان بمبالغ كبيرة.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

إدارة مخاطر ائتمان الشركات:

إن عملية إدارة مخاطر ائتمان الشركات تتم كالتالي:

- يتم منح التسهيلات الائتمانية على أساس تقدير مخاطر الائتمان للطرف المقابل تفصيليا، ويتضمن هذا التقدير الغرض من التسهيلات ومصادر السداد والعوامل الاقتصادية السائدة والمحتملة واتجاهات هذا القطاع ووضع العميل ضمن القطاع.

- يتم تنفيذ عملية إدارة التسهيلات الائتمانية من قبل وحدة مستقلة لضمان التنفيذ المناسب لجميع الموافقات الائتمانية والاحتفاظ بالوثائق والمراقبة الفعالة للاستحقاقات وانتهاء الحدود وتقييم الضمانات.

- تصنيف مخاطر المقترضين: يتم حاليا تصنيف مخاطر كل مقترض بمقياس من ١ إلى ٥ درجات وفقا لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. بينما عند إعداد نماذج التصنيف الداخلية يتم تصنيف كل مقترض ضمن قائمة تتضمن ٢٨ فئة تبعا لسمات المخاطر الخاصة بالمقترض. تم وضع قائمة الفئات خلال الجزء الأخير من العام ويتضمن ٢٤ فئة أداء من (١أ) إلى (٤ ح) وأربع فئات للمقترضين المتخلفين عن السداد من (٥ أ) حتى (٥ ت). تم تطوير نماذج التصنيف ويتم تنفيذها في قطاعات الأعمال المختلفة للمجموعة والجاري حاليا اختبارها/والمصادقة عليها.

- إدارة الحسابات مرتفعة المخاطر: ويشمل ذلك تحديد الحسابات المختلفة عن السداد ووسائل الرقابة المعمول بها لمتابعتها عن قرب. يتم التقيد بسياسات تعليق الفوائد والمخصصات بشكل صارم حتى يتم اظهار الدخل الفعلي ونوعية الاصول.

- مراقبة وإدارة الاستثناءات: يتم مراقبة وإدارة الاستثناءات بما يتوافق مع السياسات الائتمانية.

إدارة مخاطر ائتمان العملاء:

- هناك وحدة مستقلة تضع سياسات ائتمان الأفراد وتتابع الالتزام بها

- تتم مراجعة وتحديث السياسات بشكل منتظم لضمان أخذ اتجاهات السوق الحالية في الاعتبار وفي الوقت المناسب.

- يتم تنفيذ إقراض الأفراد من خلال نظام قائم على تدفق العمل مما يساعد المسئولين على تقييم الحدود والموافقة على الاستثناءات.

- يتم تقييم كل المنتجات الجديدة على ضوء السياسات المعتمدة، ويشمل التقييم آليات المخاطر والمزايا.

- يعكس مستوى مخاطر أي حساب المخاطر المرتبطة به بعد مراجعة تاريخ التخلف عن السداد يتم الاستعانة بالتطبيق ونماذج السلوك لقياس التعرض لمخاطر ائتمان الأفراد في قائمة الفئات والجاري حاليا اختبارها / المصادقة عليها.

مراقبة مخاطر الائتمانية:

تتم مراقبة عمليات الإقراض للمجموعة بشكل مستمر من خلال نظام يشمل علامات الإنذار المبكر والتي تستخدم في تصنيف المخاطر، ويتلو ذلك متابعة العمليات بالحساب وتقييم الضمانات واستطلاع السوق.

يتم تقييم جودة المحفظة الائتمانية للمجموعة بشكل مستمر مع متابعتها بناء على تقارير معلومات الاستثناءات/الإدارة المقدمة من وحدات الأعمال. تتم كذلك متابعة المخاطر الائتمانية بشكل مستمر مع إعداد تقارير رسمية شهرية وربع سنوية لضمان إطلاع الإدارة العليا على التحولات في الجودة الائتمانية للمحفظة وعلى العوامل الخارجية المتغيرة.

يقوم فريق متخصص " مجموعة القروض الخاصة" بإدارة وتحصيل التسهيلات الائتمانية التي بها مشكلات.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

إستراتيجية تخفيف مخاطر الائتمان للمجموعة:

تقوم المجموعة بالعمل من خلال:

١- سقف للإقراض حسب تعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٢- سقف للاقراض حسب توجيهات مجلس الإدارة/لجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس/الإدراة.

٣- حدود الدولة المعتمدة من مجلس الإدارة/لجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس/الإدارة.

٤- سقوف مختلفة للقطاعات/المنتجات.

إن تنوع المحفظة هو أساس إستراتيجية تقليص مخاطر الائتمان للمجموعة، ويتحقق التنوع من خلال الحدود المقررة للعملاء/القطاع والحدود الجغرافية.

تقوم المجموعة بمراقبة اخطار تركز الائتمان حسب النشاط الاقتصادي للقطاع. إن تحليل النشاط الاقتصادي كما يلي:

تحليل ذمم أنشطة تمويلية واستثمارات حسب الأنشطة الاقتصادية:

	٢٠١٠ ألف درهم		٢٠٠٩ ألف درهم	
	ذمم أنشطة تمويلية	أخرى	ذمم أنشطة تمويلية	أخرى
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٦٢٩	–	١,١١٢	–
التعدين واستغلال المحاجر	٤٦	–	٤,٧٤٤	–
الصناعة	٣١٩,٩٠٧	١١٦,٠٤٨	٣٥١,٦٥٢	٣٥٠,٧٧٢
الإنشاءات	٧٧٣,٤٨٦	٢,٣١٠	٩٥٦,٥٠٥	٢,١٩٧
التجارة	٦٧٤,٣٥٦	–	٨٠١,٧٥٣	–
المواصلات والاتصالات	١٩٥,٢٩٩	٢,٠٢٣	٢٩٩,٥٤١	٤,٩٨٧
الخدمات	١,٠١٠,١٥٢	١٢٤,٣٧٥	١,٧٥٥,٥٩٥	٨٧,٧٣٠
سيادية	–	١٧٩,٢٤٠	–	١٧١,٠٨٣
الأفراد	٤,٣٣٩,١٢٠	–	٤,٧٤٧,٤١٦	–
عقارات	٦,٧٢٣,٢١٦	١,٤٩١,١٩١	٦,٣٦٩,١٦٨	٢,١٠٥,٩٧٧
مؤسسات مالية	١,٨٩٣,٢٠٨	١,٠٢٦,١١٠	٢,٤١٨,٩٤٨	١,٢٠٢,٤٢٤
أخرى	٩٤,٩٦٥	٩٣,٢٧٢	٢٣٧,٨٢١	–
الإجمالي	١٦,٠٢٤,٣٨٤	٣,٠٣٤,٥٦٩	١٧,٩٤٤,٢٥٥	٣,٩٢٥,١٧٠
ناقصاً: الإيرادات المؤجلة	(٥٧٦,٣٢٩)	–	(٦٩٩,٣٨١)	–
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(٨٢٢,٣٣٣)	(١٢٥,٧٩٦)	(٥٣٩,٠٧٤)	(١٧,٨٧١)
صافي القيمة المرحلة	١٤,٦٢٥,٧٢٢	٢,٩٠٨,٧٧٣	١٦,٧٠٥,٨٠٠	٣,٩٠٧,٢٩٩

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

إدارة الضمانات:

يحدد تقييم المخاطر الائتمانية المصادر الأولية للسداد والتي ستكون دائما التدفقات النقدية للعمل الطبيعي و / أو الدخل الشخصي الطبيعي للملزم. عندما تكون التسهيلات الائتمانية مضمونة بضمان فإن المجموعة تسعى للتأكد من كفاية ضمانات التسهيلات.

الضمانات المقبولة تشمل ودائع مرهونة، رهنا على الأراضي والعقارات والأصول المنقولة بما في ذلك البضائع والأوراق المالية والسندات ذات الفئات الاستثمارية والذهب والضمانات. أقصى مبلغ يمكن إقراضه وعدد مرات التقييم مبينة في سياسات ائتمان الشركات.

تتم إعادة تقييم الضمانات كقاعدة عامة حسب السياسة، ومع ذلك يتم تنفيذ تقييمات خاصة حسب طبيعة الضمانات والأوضاع الاقتصادية بصفة عامة, وهذا يمكن المجموعة من تقييم القيمة السوقية العادلة للضامانات ويضمن تغطية المخاطر بشكل مناسب.

تستخدم الضمانات والضمانات الاضافية بفعالية كأدوات لتقليص المخاطر من قبل المجموعة. تتم مراقبة وتقييم جودة الضمانات بشكل مستمر.

إن سياسة المجموعة هي القيام بمتابعة تحصيل الضمانات في الوقت المناسب وبأسلوب منظم. لا تستخدم المجموعة بصفة عامة الضمانات غير النقدية لعملياتها الخاصة بها.

أقصى تعرض إجمالي للمخاطر:

يوضح الجدول التالي أقصى تعرض لمخاطر ائتمانية لمفردات بيان المركز المالي بما في ذلك المشتقات. يظهر بالجدول إجمالي أقصى تعرض قبل تأثير استخدام التصفية الرئيسية واتفاقيات الضمانات.

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١,٠٣٣,٢٤٦	١,٠٧٨,٩٠٥
مستحق من بنوك	٦٨,٨١٣	١٢٧,٢٢٩
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	١٢,٣٧٢,٢٧٤	١,٦٥٦,٥٢٦
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٦,٧٠٥,٨٠٠
استثمارات	٢,٨٣٩,٩٦٠	٣,٧٨٠,٠٧٠
موجودات أخرى	١٧٧,٨١٠	٢٧٢,٦٦٩
إجمالي	٣١,١١٧,٨٢٥	٢٣,٦٢١,١٩٩
مطلوبات طارئة	٤,١٤٦,٤٠٢	٤,٠١١,٨٤٠
إجمالي المخاطر الائتمانية	٣٥,٢٦٤,٢٢٧	٢٧,٦٣٣,٠٣٩

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

تحليل جودة الائتمان:

إن جودة الائتمان للموجودات المالية تقاس من قبل المجموعة. يوضح الجدول التالي جودة الائتمان من خلال فئة الموجودات المالية اعتمادا على نظام تصنيف الائتمان للمجموعة.

مراجعة محفظة التمويل والاستثمار

٢٠١٠	القيمة المرحلة	بنود لم تتعرض لانخفاض القيمة ولم يحن موعد استحقاقها في تاريخ البيانات المالية			بنود فات موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض القيمة في تاريخ البيانات المالية			بنود تعرضت لانخفاض القيمة بشكل فردي		
		مخاطر منخفضة / متوسطة	قائمة البنود تحت الملاحظة	بنود معاد التفاوض بشأنها	أقل من ٣٠ يوم	٣٠ – ٦٠ يوم	٦١ – ٩٠ يوم	أكثر من ٩٠ يوم	القيمة المرحلة	مخصص انخفاض القيمة	المبلغ الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
المستحق من البنوك والشركة القابضة للمجموعة	١٢,٤٤١,٠٨٧	١٢,٤٤١,٠٨٧	–	–	–	–	–	–	–	–	–
ذمم أنشطة تمويلية:											
أفراد	٤,٦٩٧,٢٤٠	٤,٢٤٧,٣١٥	–	٣,٩٠٩	٢٧٠,١٠٥	٨٣,٦٣٨	٣٢,٦٧٣	–	٥٩,٦٠٠	٣٢٦,٢٥٦	٣٨٥,٨٥٦
شركات	٩,٩٢٨,٤٨٢	٤,٧١٦,٨٦٥	١,٢٨٣,٣٢٢	٢,٦٥٤,٨١٥	١١,٥٣٢	٤,٧١٧	٣٠,٣٨٠	٢٠٧,٠٧٦	١,٠١٩,٧٧٥	٢٥٤,٢٢٩	١,٢٧٤,٠٠٤
استثمارات مالية:											
أوراق مالية – ديون غير مسعّرة	٨٢٣,١٥٧	٨٢٠,٧٨٦	–	–	–	–	–	–	٢,٣٧١	٨,٦٤٨	١١,٠١٩
أوراق مالية – اخرى	٢,٠١٦,٨٠٣	٢,٠٠٧,٣٢٢	–	–	–	–	–	–	٩,٤٨١	٢٥,١٣٧	٣٤,٦١٨

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

تحليل جودة الائتمان (تتمة):

مراجعة محفظة التمويل والاستثمار (تتمة)

٢٠٠٩	القيمة المرحلة	بنود لم تتعرض لانخفاض القيمة ولم يحن موعد استحقاقها في تاريخ البيانات المالية			بنود فات موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض القيمة في تاريخ البيانات المالية			بنود تعرضت لانخفاض القيمة بشكل فردي		
		مخاطر منخفضة / متوسطة	قائمة البنود تحت الملاحظة	بنود معاد التفاوض بشأنها	أقل من ٣٠ يوم	٣٠ – ٦٠ يوم	٦١ – ٩٠ يوم	أكثر من ٩٠ يوم	القيمة المرحلة	مخصص انخفاض القيمة	المبلغ الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
المستحق من البنوك والشركة القابضة للمجموعة	١,٧٨٣,٧٥٥	١,٧٨٣,٧٥٥	–	–	–	–	–	–	–	–	–
ذمم أنشطة تمويلية:											
أفراد	٤,٩٣٦,٩٩٢	٤,١٧٤,٩٥٠	–	٢٧,٣٤٨	٣٦٩,٥١٦	١٥٨,٠٩٧	٨٨,١٧٦	–	١١٨,٩٠٥	٢١٤,٠٠٠	٣٣٢,٩٠٥
شركات	١١,٧٦٨,٨٠٨	٦,٧٤٠,٤٣٣	١,٦٤٤,١٣٩	٢,٦٤٩,٢٤٧	١٠,٧٧٥	٢٠,٤٩٩	١٥,٠١٢	٤٧٠,٤٤٠	٢١٨,٢٦٣	١٣١,٠٢٦	٣٤٩,٢٨٩
استثمارات مالية:											
أوراق مالية – دين غير مسعّرة	١,٣٩٦,٢٢٠	١,٣٨٨,٣٠٧	–	–	–	–	–	–	٧,٩١٣	٣,١٠٦	١١,٠١٩
أوراق مالية – اخرى	٢,٣٨٣,٨٥٠	٢,٣٦١,٠٨٣	–	–	–	–	–	–	٢٢,٧٦٧	١٢,٩٢٩	٣٥,٦٩٦

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

تمويلات بشروط تم إعادة التفاوض بشأنها:

تعتبر التمويلات بشروط تم إعادة التفاوض بشأنها تمويلات تم اعادة هيكلة برنامج السداد الخاص بها لتتوافق مع التغيير في التدفقات النقدية للمقترض مع عدم تقديم أي تنازلات أخرى مثل تخفيض المبلغ أو الربح ولكن مع تحسين الضمان في بعض الحالات. يتم التعامل مع هذه التمويلات كتمويلات نموذجية ويستمر تصنيفها تحت فئة التمويلات ثم إعادة التفاوض بشأنها حتى يتم الالتزام بشكل مرضي مع الشروط المعدلة لمدة أثني عشر شهرا من تاريخ إعادة الهيكلة. إن التمويلات التي تم اعادة التفاوض بشأنها مضمونة بمجموعة من الضمانات الملموسة وضمانات الشركات / الأشخاص.

القائمة تحت المراقبة:

يتم مراجعة محفظة الموجودات بصورة ربع سنوية كحد أدنى. يتم تحديد عمليات الائتمان المحتمل تعرضها لمشاكل في الوقت المناسب وتحويلها إلى فئة القائمة تحت المراقبة ويتم مراقبتها عن كثب.

المتأخرة ولكن غير منخفضة القيمة:

إن عمليات التعرض للمخاطر هي عندما يتم التأخر عن الأرباح التعاقدية أو المبلغ الأصلي لأكثر من ٩٠ يوما ولكن المجموعة تعتقد اعتمادا على التقييم الشخصي بأن خفض القيمة غير مناسب نظرا لقدرة المقترض على السداد والسجل السابق للعميل ومستويات التعرض الإجمالية واستحقاق المتأخرات وأنواع الضمانات وجودة الذمة المدينة للمقترضين و / أو مرحلة تحصيل المبالغ المدينة للمجموعة.

تعريف الموجودات المالية المنخفضة القيمة:

يتم اعتبار ان هناك انخفاض في قيمة الموجودات المالية في الحالات التالية:

- في حالات تعرض الشركة للمخاطر تعتبر المجموعة الطرف المقابل بأنه من غير المحتمل ان يدفع نظرا لأحد الحالات التالية:
  - تم تعديل وضع التزام ائتماني مادي تحت وضع غير متراكم.
  - إعادة هيكلة الالتزام الائتماني نتيجة تعثر السداد.
  - بيع الالتزام الائتماني بخسارة اقتصادية.
  - قيام المجموعة أو طرف ثالث برفع دعوى إفلاس ضد الطرف المقابل
- بالنسبة للأفراد، في حالة تأخر المستحقات لأكثر من ٩٠ يوما يعتبر ذلك مخصص القيمة.

تقديرات انخفاض القيمة:

يتم مراجعة محفظة الموجودات بصورة ربع سنوية كحد أدنى أو كلما دعت الضرورة لذلك. يتم إعادة تقييم الوضع التراكمي أو الغير تراكمي للموجودات ويتم إعطائه درجة المخاطر المناسبة وفقا للسياسة الائتمانية الخاصة بدرجات المخاطر. يتم تصنيف الموجودات المنخفضة القيمة كذلك من خلال الموافقة على مذكرة الائتمان ويتم رفع تقارير ربع سنوية بها إلى لجنة مجلس الفرعية.

قياس الانخفاض المعين في القيمة:

الشركات:تقرر المجموعة المخصصات المناسبة لكل تمويل أو دفعة مقدمة كل على حدة على أساس فردي. يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة عند كل تاريخ أعداد التقارير المالية. يتم عمل المخصصات وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية عند ظهور الإشارات التحذيرية الأولية. يتم عمل مخصص خاص لانخفاض القيمة مقابل التعرض للمخاطر الائتمانية عند ظهور هبوط حاد يتم ملاحظته في الجودة الائتمانية أو تأخر في سواء المستحقات أو تجاوز حد الائتمان الممنوحة لأكثر من ٩٠ يوما.

الأفراد: إن معايير المخصصات تعتمد على منتجات الأفراد مثل بطاقات الائتمان وتمويلات الأفراد الأخرى. يتم تصنيف جميع تمويلات الأفراد على أنها متعثرة السداد بعد ٩٠ يوما ويتم عمل مخصصات وفقا لسياسات المجموعة للاعتراف بالايرادات والخسارة.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

الانخفاض المجمع في القيمة:

يتم عمل المخصصات لانخفاض القيمة المجمع اعتمادا على الخطوط الإرشادية لمعيار المحاسبة الدولية رقم (٣٩).أو عمليات خفض القيمة التي ليس من الممكن ان تعزى للتمويل فردي تحدد على أساس محفظة.

قامت المجموعة بتبني المنهجيات التالية لتحديد مخصصات المحفظة الجماعية.

الشركات: يتم حساب معدلات الخسارة التاريخية للقطاعات الصناعية المختلفة لتحديد مخصصات انخفاض القيمة الجماعية لمحافظ الشركات. لضمان تضمين تأثير الدورات الاقتصادية. يتم قياس معدلات الخسارة مقابل المؤشرات الرئيسية لحالات التخلف في السداد التاريخية المعلنة على مدى الدورات الاقتصادية في الأسواق المختلفة. إن التعديلات المحددة في صناعة معينة تتم لتعكس الأوضاع الحالية في السوق. كما يتم إجراء سيناريوهات الضغط للتأكد من كفاية الاحتياطيات ولتعكس المستوى الحقيقي لمخصصات انخفاض القيمة الجماعية.

الأفراد: يتم تحديد مخصصات انخفاض القيمة الجماعية لمحافظ الأفراد على أساس منهجية معدلات التدفق الأكثر شيوعا. يتم مراقبة معدلات التدفق لمجموعة مختلفة من منتجات تمويلات الأفراد على مدة فترة زمنية لتحديد متوسط معدلات التدفق. يؤخذ في الاعتبار معدلات التدفق ومعدلات الخسارة للنوافذ التاريخية المختلفة لتحديد التأثير المحتمل في ظل سيناريوهات ومواقف مختلفة على مستوى مخصصات انخفاض القيمة الجماعية للمجموعة المصرفية.

ب) مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر المحتملة للتعرض لخسارة نتيجة التغيرات في الأسعار الناتجة عن تقلب معدلات الأرباح و / أو أسعار الصرف و / أو أسعار الأسهم والسلع، تماشيا مع المنهج المتبع من قبل المصرف للالتزام الصارم بأحكام الشريعة الإسلامية. لا يقوم المصرف بالدخول في معاملات مضاربة في العملات الأجنبية. يقوم المصرف بإجراء معاملات محدودة بالعملات الأجنبية لتغطية أنشطته المصرفية.

تتم إدارة مخاطر السوق التي يتعرض لها المصرف من خلال حدود المخاطر الموضوعة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات والمعتمدة من قبل مجلس إدارة المصرف. تتم مراجعة حدود المخاطر من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات بصورة سنوية. تتم مراقبة حدود مخاطر السوق باستمرار وبصورة مستقلة من قبل قسم المخاطر لدى مجموعة بنك الإمارات ويتم إبلاغ الاستثناءات - في حال وجودها - إلى الإدارة العليا ويتم اعتمادها من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

- **مخاطر العملات الأجنبية**

هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن المجموعة لا تحتفظ بأية مراكز غير مغطاه بالعملات الأجنبية.

- **مخاطر معدلات الربح**

تتم إدارة معدلات الأرباح والتسعير، التي تشتمل على مخاطر السوق ومخاطر التقييم، على أساس توزيع محدد مسبقا للموجودات عبر فئات موجودات عديدة وكذلك تقييم مستمر لظروف وتوجيهات السوق وتقدير الإدارة للتغيرات طويلة وقصيرة الأجل في القيمة العادلة، وتتم إدارة مخاطر الأسعار عن طريق لجنة الموجودات والمطلوبات.

لا يتعرض المصرف لمخاطر جوهرية فيما يتعلق بإعادة تسعير مطلوباته، حيث أنه مبدئيا تكون وفقا لأحكام الشريعة الإسلامية، ولا يقدم المصرف أي نسب عائدات تعاقدية لمودعيه.

- **مخاطر أسعار الأسهم**

إن مخاطر أسعار الأسهم تمثل مخاطر انخفاض القيم العادلة للاستثمار في الأسهم كنتيجة للتغييرات في مستويات مؤشرات الأسهم. تنشأ مخاطر التعرض لمخاطر الأسعار من محفظة استثمار المجموعة.

يعرض الجدول التالي مدى التأثير على حقوق المساهمين (نتيجة التغير في القيم العادلة لأسعار الأسهم المتاحة للبيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠) من تغير محتمل في مؤشرات الأسهم، مع الإبقاء على جميع المعطيات الأخرى ثابتة.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

ب) مخاطر السوق (تتمة)

– مخاطر أسعار الأسهم (تتمة)

	٢٠١٠			٢٠٠٩		
	مستوى التغيير المفترض %	التأثير على الربح الصافي ألف درهم	التأثير على حقوق الملكية ألف درهم	مستوى التغيير المفترض %	التأثير على الربح الصافي ألف درهم	التأثير على حقوق الملكية ألف درهم
استثمارات متاحة للبيع						
أخرى	١٠	٦,٦٠٧	-	١٠	-	١٢,١٠٦
استثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل						
مؤشرات سوق دبي المالي	١٠	١,٨٣٩	-	١٠	٢,١٤٩	-
نازداك دبي	١٠	٢,٦١٥	-	١٠	١,٧٩٩	-
أخرى	١٠	٩,٨٨٤	-	١٠	١١,٠٣٩	-

ج) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة التي قد تنتج عن عدم كفاية أو فشل العمليات والنظم الداخلية أو أخطاء الموظفين ومن عوامل خارجية أخرى، وينطوي ذلك النوع من المخاطر على الاحتيال أو الأنشطة غير المسؤولة أو الأخطاء ومخاطر التسوية الناتجة عن كبر حجم المعاملات المصرفية اليومية التي تتم في سياق الأعمال الاعتيادية، كما يواجه المصرف مجموعة متنوعة من مخاطر الأعمال مثل المخاطر القانونية والتنظيمية ومخاطر الموارد البشرية ومخاطر السمعة المتضمنة في كافة الأنشطة.

يحتفظ المصرف بسياسات وإجراءات قياسية تخص إدارة كل قسم أو جزء أو فرع على حده بغرض تقليل الخسائر إلى الحد الأدنى وذلك من خلال وضع إطار عمل يتطلب من كل وحدة إجراء تحديد وتقييم ورقابة للمخاطر التشغيلية الخاصة بها. تخضع كافة السياسات والإجراءات القياسية لمراجعة وموافقة مجلس الإدارة.

يقوم المصرف بإدارة المخاطر التشغيلية من خلال التطبيق والتقييم المنظم لنقاط الرقابة الداخلية ومن خلال الفصل المناسب في المهام والتفويض المستقل للمعاملات وإجراء تسويات نظامية ومنتظمة ورقابة المعاملات، ويكتمل هذا الهيكل الرقابي من خلال المراجعات المستقلة والدورية التي يقوم بها قسم التدقيق الداخلي في المصرف.

يتبع المصرف السياسة المتبناة من قبل مجموعة بنك الإمارات فيما يتعلق بالالتزام بقوانين مكتب رقابة الموجودات الأجنبية (أو إف أي سي) والتي تتوافق مع الممارسات والإرشادات الدولية. يحتفظ المصرف بقاعدة بيانات "المتعاملين المحظور التعامل معهم" والتي يتم مراجعتها عند تقييم المتعاملين المستقبليين للمصرف بشكل أولي. إن قاعدة البيانات هذه مربوطة بقائمة الأفراد المدانين الصادرة عن مكتب رقابة الموجودات الأجنبية والتي يتم تحديثها من وقت لآخر.

قامت المجموعة بتطبيق الإجراءات التالية للمراقبة والإدارة النشطة للمخاطر التشغيلية:

- قامت المجموعة بتأسيس أجراء "مراقبة المخاطر بتقييم ذاتي" لتقييم أي مخاطر تشغيلية لمنتج جديد أو معدل أو عملية قبل تطبيقه أو استحداثه. يمكن ذلك من تحديد وتخفيف المخاطر التشغيلية قبل استحداث منتجات جديدة أو عمليات أو أنظمة ذات مبادرة تغيير رئيسية.

- إن عملية تحصيل بيانات الخسارة الداخلية تؤدي إلى إدارة المخاطر بطريقة فعالة وكافية أي تحليل الجذور المتسببة في ذلك وتحسين المراقبة وتقليل احتمال الخسارة. تقع مسئولية تحديد والإخطار عن أحداث المخاطر التشغيلية على عاتق المديرين المباشرين للأعمال والوحدات المساندة أي في المكان الذي يقع فيه الحدث. إن وحدة إدارة المخاطر التشغيلية تدعم الوحدات المعنية في تحليل أحداث المخاطر التشغيلية كما ترفع تقارير لكافة المجموعة عن هذه الأحداث.

- تضمن عمليات أمن تقنية المعلومات سرية وسلامة وتوافر معلومات المجموعة ونظم المعلومات ومصادرها من خلال اختبار وتطبيق نظم الحماية المناسبة. كما تضمن وحدة المخاطر التشغيلية للمجموعة دمج العمليات الأمنية ضمن الإستراتيجية وعمليات تخطيط العمليات لحماية رسالة المؤسسة.

- كما يوجد برامج تأمين شامل والذي يعد مكون مدمج لإستراتيجية المجموعة لتقليل المخاطر التشغيلية. تمكن سياسة إدارة استمرارية الأعمال للمجموعة تنفيذ تدابير لحماية موارد المجموعة وللمحافظة على استمرارية الأعمال التجارية في حالة وقوع كوارث.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

د) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المصرف على مقابلة التزاماته المستحقة إلى الأطراف المقابلة. تنتج مخاطر السيولة عن تقلبات السوق، أو تدني التصنيفات الائتمانية مما قد يتسبب في نضوب بعض مصادر التمويل على الفور.

إدارة مخاطر السيولة:

ولتفادي هذه المخاطر، يقوم المجموعة بتنويع مصادر التمويل كما تتم إدارة الموجودات بما يتماشى مع حجم السيولة المتوفرة، مع الاحتفاظ الدائم بأرصدة كافية من النقد وما يعادله. تتم إدارة السيولة من قبل قسم الخزينة بناءً على توجيهات لجنة الموجودات والمطلوبات وتتم مراقبتها باستخدام تقارير التدفقات النقدية قصيرة الأجل والتقارير متوسطة الأجل لعدم توافق الاستحقاق. تم تحديد تواريخ الإستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية كما في تاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدي، ولا يؤخذ في الاعتبار تواريخ الاستحقاق التعاقدية المحددة بموجب سجل الاحتفاظ بالودائع من قبل المصرف وبموجب توافر المبالغ السائلة.

تتم مراقبة بيان استحقاق موجودات ومطلوبات المصرف من قبل الإدارة لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية (إيضاح ٤٢).

مراقبة مخاطر السيولة:

تقوم إدارة المخاطر للمجموعة بمراقبة وتقييم جميع مراكز مخاطر السيولة الممولة لضمان إن التدفقات النقدية المستقبلية كافية لتغطية استحقاق المطلوبات على المدى القصير وبالعملات الرئيسية.

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات للمجموعة بمراجعة القدرة التمويلية وحساسيتها لأي حدث رئيسي اعتمادا على تقدير وحدة الخزينة للمجموعة المسئولة على الإبقاء على مصادر تمويل مختلفة ضمن أسواق المال والنقد.

تتبع المجموعة خليط منوع من أدوات مراقبة السيولة والتي توفر ضمان توافر الأموال بدون مخاطر غير ضرورية للتعرض لتكاليف مرتفعة للأموال من تسيل الموجودات أو عروض الشراء الهجومية على الودائع. إن نهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة هو لضمان توافر أموال كافية من مصادر منوعة في جميع الأوقات. تقوم لجنة إدارة الموجودات المطلوبات للمجموعة بمراقبة تركزات المخاطر من خلال مجموعة منوعة من الإنذارات (بخلاف الحدود الإلزامية) والتي تشمل:

- تركزات المودعين
- تحليل الاستحقاق
- برامج التمويل المختلفة
- تنويع المستثمرين

تقليل مخاطر السيولة:

تعتبر لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للمجموعة بالتعاون مع إدارة الخزينة للمجموعة مسؤولة بشكل رئيسي عن تنفيذ إستراتيجيات إدارة السيولة في المراكز المنتظمة والمحافظة على احتياطيات سيولة كافية لمقابلة أي مواقف تعثر محتملة. كما تساهم وحدات الأعمال الأخرى في إدارة السيولة المنتظمة الإجمالية من خلال إستراتيجيات تنويع المنتجات وأهداف الودائع.

تعتبر لنة إدارة الموجودات والمطلوبات للمجموعة – وفقا لأفضل الممارسات – أن المستخدمين ومقدمي السيولة كمصدر يجب أن يتم تحفيزه بأسلوب يتسم بالعدالة والشفافية.يتم تحقيق ذلك مه خلال نظام تسعير تحويل الأموال والذي يتم تعديله لتغيير / تعويض لسيولة الموجودات المتضمنة أو طبيعة بناء المطلوبات المتضمنة. إن هذه الإجراءات متأصلة في قرارات تسعير المنتجات وأنظمة قياس الأداء. تقوم إدارة إدارة مخاطر المجموعة بالتعاون مع إدارة الخزانة والتمويل للمجموعة بإدارة وضبط نظام تسعير تحويل الأموال للمجموعة في ضوء سياسات الأعمال وتحركات السوق.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

د) المخاطر السيولة (تتمة)

بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية

٢٠١٠	خلال ٣ أشهر ألف درهم	أكثر ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	أكثر سنة إلى ٣ سنوات ألف درهم	أكثر ٣ سنوات إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من إلى ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات:						
نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١,١٢١,٤٦٦	–	–	–	–	١,١٢١,٤٦٦
مستحق من بنوك	٦٨,٨١٣	–	–	–	–	٦٨,٨١٣
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	١١,٩٨٤,٠٨٢	٣٨٨,١٩٢	–	–	–	١٢,٣٧٢,٢٧٤
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	٣,٣١٦,٨٦٨	١,١٦٢,٩٥٩	٣,٧٧٣,٤٣٦	٢,٢٧٨,٠٧٤	٤,٠٩٤,٣٨٤	١٤,٦٢٥,٧٢١
استثمارات	٤٨,٩٨٣	١٨٤,٤٢٨	٢,٠٥٧,٠٨٧	٥٤٩,٤٦٢	–	٢,٨٣٩,٩٦٠
موجودات مالية أخرى	٧٥,٨٧٢	–	–	–	–	٧٥,٨٧٢
إجمالي الموجودات	١٦,٦١٦,٠٨٤	١,٧٣٥,٥٧٩	٥,٨٣٠,٥٢٣	٢,٨٢٧,٥٣٦	٤,٠٩٤,٣٨٤	٣١,١٠٤,١٠٦
المطلوبات:						
حسابات المتعاملين	(١٤,٤١٣,٤٩٧)	(٥,٧٨٩,٩٤٩)	(٤,٠١٩,٤١٩)	–	–	(٢٤,٢٢٢,٨٦٥)
مستحق لبنوك	(٣,٧١٢,٠٧٦)	–	–	–	–	(٣,٧١٢,٠٧٦)
مطلوبات مالية أخرى	(٤١٣,٥٧٢)	–	–	–	–	(٤١٣,٥٧٢)
زكاة مستحقة	(١١,٧٠٤)	–	–	–	–	(١١,٧٠٤)
وكالة استثمارية	–	–	–	(١,٠٨١,٨٧٢)	–	(١,٠٨١,٨٧٢)
إجمالي المطلوبات	(١٨,٥٥٠,٨٤٩)	(٥,٧٨٩,٩٤٩)	(٤,٠١٩,٤١٩)	(١,٠٨١,٨٧٢)	–	(٢٩,٤٤٢,٠٨٩)
(العجز)/الزيادة في السيولة	(١,٩٣٤,٧٦٥)	(٤,٠٥٤,٣٧٠)	١,٨١١,١٠٤	١,٧٤٥,٦٦٤	٤,٠٩٤,٣٨٤	١,٦٦٢,٠١٧
(العجز)/الزيادة المتراكمة في السيولة	(١,٩٣٤,٧٦٥)	(٥,٩٨٩,١٣٥)	(٤,١٧٨,٠٣١)	(٢,٤٣٢,٣٦٧)	١,٦٦٢,٠١٧	

تظهر الالتزامات المالية التي تتعرض لها المجموعة في ايضاح ٢١.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

د) المخاطر السيولة (تتمة)

بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

٢٠٠٩	خلال ٣ أشهر	أكثر ٣ أشهر إلى سنة	أكثر سنة إلى ٣ سنوات	أكثر ٣ سنوات إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات:						
نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١,١٦١,٥٦٢	–	–	–	–	١,١٦١,٥٦٢
مستحق من بنوك	١٢٧,٢٢٩	–	–	–	–	١٢٧,٢٢٩
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	٥١٤,٨٣٤	١,١٤١,٦٩٢	–	–	–	١,٦٥٦,٥٢٦
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	٣,٢٨٢,٨٩٠	٢,٠٣٥,٨٥١	٤,٤٣١,٢٩٢	٢,٨٩٨,٦٠٦	٤,٠٥٧,١٦١	١٦,٧٠٥,٨٠٠
استثمارات	١٢٦,٣٨١	٥٥٦,٧٥٠	٢,٤٥٧,٣٥٢	٢٤١,٣١٨	٣٩٨,٢٦٩	٣,٧٨٠,٠٧٠
موجودات مالية أخرى	١٧٩,٤٦٤	–	–	–	–	١٧٩,٤٦٤
إجمالي الموجودات	٥,٣٩٢,٣٦٠	٣,٧٣٤,٢٩٣	٦,٨٨٨,٦٤٤	٣,١٣٩,٩٢٤	٤,٤٥٥,٤٣٠	٢٣,٦١٠,٦٥١
المطلوبات:						
حسابات المتعاملين	(٧,٩٧٢,٤٥٥)	(٦,٠٠٢,٩١٢)	(٤,٨٨٦,٤٠١)	(٥٥٦,٣١٩)	–	(١٩,٤١٨,٠٨٧)
مستحق لبنوك	(١,٢٠٧,٥٢٦)	–	–	–	–	(١,٢٠٧,٥٢٦)
مطلوبات مالية أخرى	(٣٧٤,٥٧٨)	–	–	–	–	(٣٧٤,٥٧٨)
زكاة مستحقة	(١٣,١٢١)	–	–	–	–	(١٣,١٢١)
وكالة استثمارية	–	–	–	–	(١,٠٨١,٨٧٢)	(١,٠٨١,٨٧٢)
إجمالي المطلوبات	(٩,٥٦٧,٦٨٠)	(٦,٠٠٢,٩١٢)	(٤,٨٨٦,٤٠١)	(٥٥٦,٣١٩)	(١,٠٨١,٨٧٢)	(٢٢,٠٩٥,١٨٤)
(العجز)/الزيادة في السيولة	(٤,١٧٥,٣٢٠)	(٢,٢٦٨,٦١٩)	٢,٠٠٢,٢٤٣	٢,٥٨٣,٦٠٥	٣,٣٧٣,٥٥٨	١,٥١٥,٤٦٧
(العجز)/الزيادة المتراكمة في السيولة	(٤,١٧٥,٣٢٠)	(٦,٤٤٣,٩٣٩)	(٤,٤٤١,٦٩٦)	(١,٨٥٨,٠٩١)	١,٥١٥,٤٦٧	

تظهر الالتزامات المالية التي تتعرض لها المجموعة في ايضاح ٢١.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

ه) المخاطر القانونية

لدى المصرف مستشار قانوني دائم للتعامل مع القضايا القانونية البسيطة والمعقدة، وتتم إحالة المواقف التي تنطوي على درجة عالية من التعقيد والحساسية إلى مكاتب محاماة خارجية سواء في الإمارات العربية المتحدة أو في دولة أخرى حسبما يكون ذلك مناسباً.

و) كفاية رأس المال

تتم مراقبة معدل كفاية رأسمال المصرف بانتظام من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات، وتتم إدارته من قبل قسم مخاطر مجموعة بنك الإمارات، ويبين الجدول التالي تفاصيل احتساب معدل كفاية رأس المال كما هو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مقارنا مع ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الشق الأول من رأس المال		
رأس المال	٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٣١٤,٦٨٨
احتياطي قانوني	٢٠٦,٨٦٥	٢٠٠,٧٣٨
احتياطي عام	١١٢,٦٤٤	١٠٦,٥١٧
أرباح محتجزة	٨٦,٨٠٤	١٦٥,٢٣٤
إجمالي الشق الأول من رأس المال	٢,٨٣٦,٧٣٥	٢,٧٨٧,١٧٧
الشق الثاني من رأس المال		
وكالة استثمارية (قرض مساند)	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢
احتياطي إعادة تقييم الموجودات	–	(٦,٦٧٩)
إجمالي الشق الثاني من رأس المال	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٧٥,١٩٣
قاعدة رأس المال	٣,٩١٨,٦٠٧	٣,٨٦٢,٣٧٠
أوزان مخاطر الأصول		
المخاطر الائتمانية للبنود داخل الميزانية العمومية	٢٠,٢٨٤,٣٢١	٢٠,٨٥٧,٧٠٢
المخاطر الائتمانية للبنود خارج الميزانية العمومية	١,٤٩٠,٦٤٨	١,٦٧٥,٨٣٧
	٢١,٧٧٤,٩٦٩	٢٢,٥٣٣,٥٣٩
نسبة كفاية رأس المال (بازل ا)	%١٨.٠٠	%١٧.١٤

٣٨ القيمة العادلة

تمثل القيمة العادلة القيمة التي يمكن بها تبادل الموجودات أو تسوية الالتزامات بين أطراف مؤهلين وراغبين في التعامل بمحض إرادتهم وفقا لشروط السوق الاعتيادية، يمكن أن تظهر فروقات بين القيمة الدفترية حسب طريقة التكلفة التاريخية وتقديرات القيمة العادلة.

لا تختلف القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المصرف بصورة مادية عن القيمة المرحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩, وذلك على النحو الآتي:

أ) مستحق من بنوك

يشتمل المستحق من بنوك على حسابات جارية لدى تلك البنوك.

ب) مستحق من الشركة القابضة للمجموعة

يشتمل المستحق من الشركة القابضة للمجموعة على مرابحات وودائع متبادلة ووكالات وأرصدة أخرى. جميع هذه المرابحات والوكالات قصيرة الأجل ويتم تسعيرها باستخدام معدلات السوق السائدة في تاريخ التعاقد، ومن المتوقع سداد المرابحة عند استحقاقها.

ج) ذمم أنشطة تمويلية مدينة

يتم عرض ذمم الأنشطة التمويلية المدينة صافية من الإيرادات المؤجلة ومخصصات انخفاض القيمة.

يتم منح تسهيلات الإجارة على أساس معدل متغير يتم تحديده - بشكل عام - بالرجوع إلى معدلات السوق السائدة، مع الأخذ بعين الاعتبار المعايير المعتادة في تقييم مدة وحجم المخاطر.

يتماشى معدل متوسط أرباح ذمم الأنشطة التمويلية المدينة في نهاية السنة مع نظيرتها في السوق المصرفية المحلية.

د) استثمارات في أوراق مالية

تشتمل الاستثمارات في أوراق مالية على استثمارات في أوراق مالية مسعّرة وغير مسعّرة. يتم تقييم الأوراق المالية المسعّرة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، أما الأوراق المالية غير المسعّرة فيتم بيانها بالتكلفة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة، وذلك لصعوبة تحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المسعّرة بشكل دقيق.

ه) استثمارات عقارية

يتم إظهار الاستثمارات العقارية بالتكلفة، ويتم الإفصاح عن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات في إيضاح ٢٠.

و) حسابات المتعاملين

يشتمل جزء كبير من حسابات المتعاملين على حسابات استثمار تستحق خلال فترة زمنية تمتد إلى سنتين، كما يتم الاحتفاظ بجزء كبير من هذه الحسابات لدى المصرف منذ عدة سنوات ويتم تجديدها سنوياً.

تشتمل حسابات المتعاملين على حسابات استثمار وتوفير ووكالة تجني أرباحاً تدفع بشكل ربع سنوي، وحسابات جارية لا تجني أرباحا ويتم دفعها عند الطلب.

ز) مستحق لبنوك

يشتمل المستحق لبنوك على حسابات جارية لا تجني أرباح وتدفع عند الطلب.

ح) موجودات ومطلوبات أخرى

تشتمل الموجودات والمطلوبات الأخرى على الموجودات والمطلوبات قصيرة الأجل حسب طبيعتها.

٣٨ القيمة العادلة (تتمة)

ط) القيمة المرحلة والعادلة للموجودات والمطلوبات المالية:

	٢٠١٠ ألف درهم		٢٠٠٩ ألف درهم	
	القيمة المرحلة	القيمة العادلة	القيمة المرحلة	القيمة العادلة
الموجودات المالية				
مستحق من بنوك	٦٨,٨١٣	٦٨,٨١٣	١٢٧,٢٢٩	١٢٧,٢٢٩
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	١٢,٣٧٢,٢٧٤	١٢,٣٧٢,٢٧٤	١,٦٥٦,٥٢٦	١,٦٥٦,٥٢٦
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٦,٧٠٥,٨٠٠	١٦,٧٠٥,٨٠٠
استثمارات	٢,٨٣٩,٩٦٠	٢,٨٣٩,٩٦٠	٣,٧٨٠,٠٧٠	٣,٧٨٠,٠٧٠
المطلوبات المالية				
حسابات المتعاملين	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	١٩,٤١٨,٠٨٧	١٩,٤١٨,٠٨٧
مستحق لبنوك	٣,٧١٢,٠٧٦	٣,٧١٢,٠٧٦	١,٢٠٧,٥٢٦	١,٢٠٧,٥٢٦
وكالة استثمارية	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢

٣٩ الأدوات المالية

	٢٠١٠			٢٠١٠	٢٠١٠
	ألف درهم			ألف درهم	ألف درهم
	تظهر بالقيمة العادلة	المتاحة للبيع	المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	التكلفة المطفأة	الإجمالي
الموجودات المالية					
مستحق من بنوك	–	–	–	٦٨,٨١٣	٦٨,٨١٣
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	–	–	–	١٢,٣٧٢,٢٧٤	١٢,٣٧٢,٢٧٤
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	–	–	–	١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٤,٦٢٥,٧٢٢
استثمارات	٦٣٦,٢١٥	١,٤٢٧,٠٣٥	٧٧٦,٧١٠	–	٢,٨٣٩,٩٦٠
المطلوبات المالية					
حسابات المتعاملين	–	–	–	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	٢٤,٢٢٢,٨٦٥
مستحق لبنوك	–	–	–	٣,٧١٢,٠٧٦	٣,٧١٢,٠٧٦
وكالة استثمارية	–	–	–	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢

	٢٠٠٩			٢٠٠٩	٢٠٠٩
	ألف درهم			ألف درهم	ألف درهم
	تظهر بالقيمة العادلة	المتاحة للبيع	المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	التكلفة المطفأة	الإجمالي
الموجودات المالية					
مستحق من بنوك	–	–	–	١٢٧,٢٢٩	١٢٧,٢٢٩
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	–	–	–	١,٦٥٦,٥٢٦	١,٦٥٦,٥٢٦
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	–	–	–	١٦,٧٠٥,٨٠٠	١٦,٧٠٥,٨٠٠
استثمارات	٦٧١,١٣٩	١,٧٦٤,٧٠٠	١,٣٤٤,٢٣١	–	٣,٧٨٠,٠٧٠
المطلوبات المالية					
حسابات المتعاملين	–	–	–	١٩,٤١٨,٠٨٧	١٩,٤١٨,٠٨٧
مستحق لبنوك	–	–	–	١,٢٠٧,٥٢٦	١,٢٠٧,٥٢٦
وكالة استثمارية	–	–	–	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢

٤٠ التوزيع الجغرافي للموجودات والمطلوبات

٢٠١٠	دول مجلس التعاون الخليجي ألف درهم	دول أخرى في الشرق الأوسط ألف درهم	أوروبا ألف درهم	أمريكا الشمالية ألف درهم	آسيا ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات:							
نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١,١٢١,٤٦٦	–	–	–	–	–	١,١٢١,٤٦٦
مستحق من بنوك	٥,٥٦٩	–	٦٠,١٢٩	–	٨٠٣	٢,٣١٢	٦٨,٨١٣
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	١٢,٣٧٢,٢٧٤	–	–	–	–	–	١٢,٣٧٢,٢٧٤
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	١٤,٦١٢,٥٠٠	–	٣,٤٤٣	–	–	٩,٧٧٩	١٤,٦٢٥,٧٢٢
استثمارات	٢,٠٩٥,٣٢١	١٣٥,٩٩٨	٥,١٣٧	–	٦٠٣,٥٠٤	–	٢,٨٣٩,٩٦٠
استثمارات عقارية	٨٤٩,٨٠٩	–	–	–	–	–	٨٤٩,٨٠٩
استثمارات عقارية تحت التطوير	٤٦٨,١٠٩	–	–	–	–	–	٤٦٨,١٠٩
مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى	٢٩٥,٨٥٧	–	–	–	–	–	٢٩٥,٨٥٧
موجودات ثابتة	١٠٤,٥٠٥	–	–	–	–	–	١٠٤,٥٠٥
إجمالي الموجودات	٣١,٩٢٥,٤١٠	١٣٥,٩٩٨	٦٨,٧٠٩	–	٦٠٤,٣٠٧	١٢,٠٩١	٣٢,٧٤٦,٥١٥
المطلوبات:							
حسابات المتعاملين	٢٣,٨٨٧,٤٥٣	٥,٧٩٩	١٤٦,٢٤٢	٢٦,٦٤٠	٣٨,٢٨٢	١١٨,٤٤٩	٢٤,٢٢٢,٨٦٥
مستحق لبنوك	٣,٧١٠,٣٨٢	–	–	٧	–	١,٦٨٧	٣,٧١٢,٠٧٦
مطلوبات أخرى	٧٩٠,٨٢٢	–	–	–	–	–	٧٩٠,٨٢٢
زكاة مستحقة	١١,٧٠٤	–	–	–	–	–	١١,٧٠٤
وكالة استثمارية	١,٠٨١,٨٧٢	–	–	–	–	–	١,٠٨١,٨٧٢
حقوق المساهمين	٢,٨٣٦,٧٣٥	–	–	–	–	–	٢,٨٣٦,٧٣٥
حقوق الأقلية	٩٠,٤٤١	–	–	–	–	–	٩٠,٤٤١
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٣٢,٤٠٩,٤٠٩	٥,٧٩٩	١٤٦,٢٤٢	٢٦,٦٤٧	٣٨,٢٨٢	١٢٠,١٣٦	٣٢,٧٤٦,٥١٥

٤٠ التوزيع الجغرافي للموجودات والمطلوبات

٢٠٠٩	دول مجلس التعاون الخليجي ألف درهم	دول أخرى في الشرق الأوسط ألف درهم	أوروبا ألف درهم	أمريكا الشمالية ألف درهم	آسيا ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات:							
نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١,١٦١,٥٦٢	–	–	–	–	–	١,١٦١,٥٦٢
مستحق من بنوك	٣,٣٢٥	٣٧٦	٨,٨١٠	١١٢,٤٩٢	٦٨٦	,٥٤٠	١٢٧,٢٢٩١
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	١,٦٥٦,٥٢٦	–	–	–	–	–	١,٦٥٦,٥٢٦
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	١٦,٦٨٣,٣٢٨	٤٨٩	٣,٤٤٣	–	–	١٨,٥٤٠	١٦,٧٠٥,٨٠٠
استثمارات	٢,٩٨٩,٦٩١	١٦٨,٧٠٧	١٨,١٧٦	–	٦٠٣,٤٩٦	–	٣,٧٨٠,٠٧٠
استثمارات عقارية	٤٥٨,٧٩٦	–	–	–	–	–	٤٥٨,٧٩٦
استثمارات عقارية تحت التطوير	١,٠٠٤,٤٩١	–	–	–	–	–	١,٠٠٤,٤٩١
مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى	٣٢٦,٥٦٨	٦٨١	–	–	–	–	٣٢٧,٢٤٩
موجودات ثابتة	٦٧,٩١٦	–	–	–	–	–	٦٧,٩١٦
إجمالي الموجودات	**٢٤,٣٥٢,٢٠٣**	**١٧٠,٢٥٣**	**٣٠,٤٢٩**	**١١٢,٤٩٢**	**٦٠٤,١٨٢**	**٢٠,٠٨٠**	**٢٥,٢٨٩,٦٣٩**
المطلوبات:							
حسابات المتعاملين	١٩,٠٧١,٨٦٩	٦,٧٦٥	٧٦,٢٩٥٧	٣٣,٢٤٦	١٣٤,٦٧١	٢٥,٢٤١	١٩,٤١٨,٠٨٧
مستحق لبنوك	١,٢٠٧,٥٢٢	–	–	٤	–	–	١,٢٠٧,٥٢٦
مطلوبات أخرى	٦٩٥,٤٩١	٦٨١	–	–	–	–	٦٩٦,١٧٢
زكاة مستحقة	١٣,١٢١	–	–	–	–	–	١٣,١٢١
وكالة استثمارية	١,٠٨١,٨٧٢	–	–	–	–	–	١,٠٨١,٨٧٢
حقوق المساهمين	٢,٧٨٠,٤٩٨	–	–	–	–	–	٢,٧٨٠,٤٩٨
حقوق الأقلية	٩٢,٣٦٣	–	–	–	–	–	٩٢,٣٦٣
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	**٢٤,٩٤٢,٧٣٦**	**٧٧,٤٤٦**	**٧٦,٢٩٥**	**٣٣,٢٥٠**	**١٣٤,٦٧١**	**٢٥,٢٤١**	**٢٥,٢٨٩,٦٣٩**

٤١ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرصدة السنة السابقة لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.